



advanced made easy



**P60/P70/P80**  
**Master/Solid Series**

**User manual**  
**Bruksanvisning**  
**Brugsvejledning**  
**Anvisningar**

INNOVATION  
FROM  
NORWAY



<b>ENGLISH</b>	<b>3</b>
<b>NORSK</b>	<b>16</b>
<b>DANSK</b>	<b>26</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>37</b>

# English

## Safety Notes

### Explanation of symbols



General hazard safety alert.



Never direct the water jet at people, animals, the unit or electric components.

Warning: High pressure jets can be dangerous if subject to misuse.



**According to the applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water network without a system separator. Use a separator as per IEC 61770 Type BA.**

**Water flowing through a system separator is considered not drinkable.**



The AVA P60/P70/P80 is intended for use only in premises having a service current capacity  $\geq 100$  A per phase, supplied from a distribution network having a nominal voltage of 230 V. If in doubt please contact your Supply Authority.

## Safety Notes for pressure washer

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**The warning and information signs attached to the unit provide important information for safe operation.**

**Apart from the information in the operating instructions comply with the general safety regulations and regulations for the**

**prevention of accidents.**

## Connecting to the mains

- ◆ The voltage indicated on the rating plate must correspond to the voltage of the power source.
- ◆ We recommend that this equipment is only connected into a socket which is protected by a circuit-breaker that would be actuated by a 30 mA residual current.
- ◆ Remove the plug from socket whenever the machine is left unattended for any period.
- ◆ The electric supply installation should comply with IEC 60364-1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ If the plug is damaged, pay attention to the following:
- ◆ Plugs and sockets situated near the work site or outdoors should be to class IP 55 of BS 5490 to provide adequate protection against ingress of water, etc, and cable entries require effective sealing. Rubber shrouds should be provided over cable glands. Drip-proof (class IP X2 of BS 5490) plugs and sockets to BS 4343 are suitable for use indoors where the plug is away from the water spray area where the appliance is in use.
- ◆ Never touch the mains plug with wet hands.
- ◆ Do not pull plug while operating the device.
- ◆ Do not run over, crush or pull the power supply cord or extension cord, otherwise it may be damaged.

Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

- ◆ Do not use the unit, if the power supply cord or important parts, e.g. high-pressure hose, power gun or safety devices are damaged.
- ◆ Warning: Inadequate extension cords can be dangerous.
- ◆ If an extension cord is used, the plug and socket must be of water-tight construction. The extension cord must have a cross section in accordance with the operating instructions and be protected against splashed water. The connection must not be in water.
- ◆ When replacing plugs on the power supply cable or extension lead the spray water guard and mechanical stability must remain intact.

#### **Water connection**

- ◆ Comply with the regulations of your water supply company.
- ◆ All connecting hoses must have properly sealed joints.
- ◆ Make sure that the supply hose is at least 12.7 mm (1/2") in diameter and is reinforced.
- ◆ The appliance should never be used on the drinking water supply without a back flow valve. Water which has passed the back flow valve is regarded as undrinkable.
- ◆ The high-pressure hose must not be damaged (danger of bursting). A damaged high-pressure hose must be replaced immediately. Only use hoses and connections recommended by the manufacturer.
- ◆ High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the appliance. Use only

hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.

- ◆ Only clean or filtered water should be used for intake.

#### **Application**

- ◆ Before use, check that the unit and operating equipment are in perfect condition and are safe to operate. Do not use the unit if it is not in perfect condition.
- ◆ Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
- ◆ Do not use solvent-containing liquids, undiluted acids, acetone or solvents! This includes petrol, paint thinners, heating oil. The sprayed vapor is highly flammable, explosive and toxic.
- ◆ The appropriate safety regulations must be observed when using the unit in dangerous areas (e.g. petrol stations). It is forbidden to operate the unit in potentially explosive locations.
- ◆ The unit must be placed on a solid base.
- ◆ Take care if using the machine in a confined space ensuring that there is adequate ventilation. Ensure that all vehicles are switched off at all times whilst cleaning.
- ◆ Operation of this machine requires both hands to be used at all times. Do not operate from a ladder. Take care when using the machine on balconies or other raised areas ensuring that you can see any edges at all times.
- ◆ Only use detergents recommended by the manufacturer. Comply with the application, disposal and warn-

ing instructions of the detergent manufacturers.

- ◆ All current-conducting components in the working area must be protected against splashed water.
- ◆ The gun trigger must not be jammed in position "ON" during operation.
- ◆ Wear suitable protective clothing to protect against splashing from some parts. Do not use the appliance within the range of persons unless they also wear protective clothing.
- ◆ If necessary wear personal protective equipment (PPE) e.g. safety goggles, breathing protection etc to protect against water, particles and/or aerosols sprayed back from parts.
- ◆ High pressure may cause objects to rebound. If necessary wear suitable personnel protective equipment such as safety goggles.
- ◆ Vehicle tires/tire valves may only be cleaned from a minimum distance of 30 cm, otherwise the vehicle tire/tire valve could be damaged by the high-pressure jet. The first indication of this is a discoloration of the tire. Damaged vehicle tires/tire valves can be extremely dangerous.
- ◆ Materials containing asbestos and other materials which contain substances which are hazardous to your health must not be sprayed.
- ◆ Detergents must not be used undiluted. The products are safe to use as they contain no acids, alkalies or substances which are detrimental to the environment. We recommend that the detergents are kept out of

the reach of children. If detergent comes into contact with the eyes, wash immediately with plenty of water and if swallowed contact a doctor immediately.

- ◆ **Never use the pressure washer without the filter or with a dirty or damaged filter.** Using the pressure washer without a filter or with a dirty or damaged filter may invalidate the warranty.
- ◆ Metal parts may become hot after prolonged usage, if necessary wear protective gloves.
- ◆ Avoid high pressure washing in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

### Operation

- ◆ The operator must use the unit in accordance with the regulations. He/she must take local conditions into account and be aware of other people, especially children, when operating the unit.
- ◆ The unit may only be used by authorized persons who have received training or have demonstrated their ability to operate the unit. The unit must not be operated by children or juveniles (danger of accidents due to incorrect use of the unit).
- ◆ Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the garden tool. Local regulations may restrict the age of the operator.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with

the machine.

- ◆ The unit must never be left unsupervised while the unit is switched on.
- ◆ The water jet from the high-pressure nozzle produces a recoil on the gun. You should therefore hold the gun and spray lance firmly with both hands.
- ◆ Never use a roto nozzle or pencil jet to clean motor vehicles.

### Transport

- ◆ Switch off the motor and secure the unit before transporting.

### Maintenance







- ◆ Switch off the unit prior to all cleaning and maintenance work and before replacing components. Pull out the mains plug if the unit is mains-operated.
- ◆ Repairs may only be carried out by authorized AVA Service Centers.

### Accessories and spare parts

- ◆ Accessories and spare parts which have been approved by AVA must be used. Original accessories and spare parts guarantee that the unit can be operated safely and without any breakdowns.

### Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Movement direction
	Reaction direction
	Weight
	On
	Off
Lo	Low pressure
Hi	Hi pressure
	Accessories

### Intended Use

The product is intended for cleaning areas and objects outside the house, tools, vehicles and boats, if the appropriate accessories and cleaning agents approved by AVA are used. Intended use is related to operation within 0°C and 40°C ambient temperature.

This product should not be used for professional use.

### Mounting and Operation

Action	Figure	Page
Delivery Scope	1	48/49
Adjusting the handles	2	49
Locking the hose reel	3	50
Connecting the high pressure hose	4	50

Action	Figure	Page
Connecting the water supply	5	51
Start procedure	6	51
Locking/Unlocking the gun	7	51
Cleaning the water filter	8	52
Cleaning the nozzle	9	52
Attaching the Zoom Lance	10	52
Attaching the Fixed Nozzle	11	53
Attaching the Foam Cannon	12	53
Using the Foam Cannon	13	54
Attaching the Variable Nozzle	14	54
Using the Variable Nozzle	15	54
Changing LED battery	16	55
Attaching the Roto Nozzle	17	55
Attaching the Patio Cleaner	18	55
Adjusting the Zoom Lance	19	56
Storing accessories	20	56



**Warning! Switch off, remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is cut, damaged or entangled.**

The operating voltage is 230 V AC, 50 Hz (for non-EU countries 220 V, 240 V as applicable). Only use approved extension cables. Contact your AVA Service Centre for details.

If you want to use an extension cable when operating your high pressure washer, only the following cable dimensions should be used:

– 2.5 mm<sup>2</sup> – max length 25 m

Note: If an extension cable is used it must be earthed and connected through the plug to the earth cable of your supply network in accordance with prescribed safety regulations. If in doubt contact a qualified electrician or the nearest AVA Service Centre.



**WARNING! Inadequate extension cables can be dangerous. Extension cable, plug and socket must be of watertight construction and intended for outdoor use.**

Cable connections should be kept dry and off the ground.

For increased electrical safety use a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. Always check your RCD every time you use it.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a AVA Service Centre.

## Starting

### For Your Safety

For products **not sold in GB:**

**WARNING:** For your safety, it is required that the plug attached to the machine is connected with the extension cord. The coupling of the extension cord must be protected against splash water, be made of rubber or coated with rubber. The extension cord must be used with a cable strain relief. To prevent damage to the appliance, do not allow it to operate dry.

**Products sold in GB only:** Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).

If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorized customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

## Operation

### Starting

Attach water supply hose (not supplied) to the mains water supply and machine.

Connect the product to the mains supply ensuring that the mains switch is in the off position.

Open water tap.

Press the safety lock (back button on the gun handle) to release the trigger. Fully press the trigger until there is a

constant flow of water to clear the air from the machine and water supply hose. Release trigger. Press the safety lock (front button on the gun handle).

Turn button on main switch. Point the power gun downwards. Press the trigger safety lock to release the trigger. Fully press the trigger.

### Auto-stop function

The machine is designed to switch off the motor when the trigger is released on the gun.

### Working Advice

#### General

Ensure that the pressure washer is on level ground.

Do not overreach with the high pressure hose or move the pressure washer by pulling the hose, this could cause the machine to become unstable and fall over.

Do not kink or drive a motor vehicle over the high pressure hose. Do not expose the high pressure hose to sharp edges or corners.

- ◆ Never use a roto nozzle or pencil jet to clean motor vehicles.

**WARNING!** The Patio Cleaners supplied are only intended to be used on flat surfaces! Do not attempt to use them on steps.

Never attempt to touch the rotating nozzle while operating the machine!

### Working advice for cleaning with detergents



- ♦ Only use cleaning agents suitable specifically for high pressure washers.

We recommend that you use detergent sparingly for the sake of the environment. Observe the recommended dilution on the detergent label.

The high-pressure foam nozzle supplied with this product includes a regulator to control detergent use. Adjust as required.

### Recommended cleaning method

**Step 1:** Attach the fixed fan nozzle and remove the heavy dirt.

**Step 2:** Attach the foam bottle and spray on the detergent sparingly.

**Step 3:** Rinse off the loosened dirt and detergent with the fan nozzle.

**Note:** When cleaning a vertical surface spray off dirt/detergent from the bottom and work in an upwards direction. Rinse from the top and work downwards.

### Use with alternative water sources

This high-pressure washer will self prime and can draw water from water tanks and natural water sources. It's **IMPORTANT** that the water is clean and the AVA inlet filter is clear and fitted to the machine.

### Open tanks/containers and natural water sources

Use the Self Priming accessory kit comprising:

- Inlet strainer with non return valve
- 3m reinforced supply hose

- Universal coupling to the pressure washer

This enables the pressure washer to draw water up to 0.5 m above the water level in the source in approximately 15 seconds.

Submerge the 3 m hose in water to displace the air. Connect the 3m supply hose to the pressure washer ensuring that the inlet strainer remains submerged in the water source.

Run the pressure washer with the gun disconnected until a steady flow of water appears from the high pressure hose. Stop if this has not been achieved within 25 seconds and check all the connections. Switch off and connect the gun, lance and nozzle to operate.

It is important to ensure that all hose and coupling connections are of good quality, air tight and that all washers are in good condition and correctly seated in place. Failure to do so may affect the self priming performance.

### Water Tanks with outlet connections

When connecting the pressure washer to a water tank with a suitable tap outlet, first connect the supply hose (not provided) to the tank outlet, open the tap to allow the water to displace all the air in the hose and then connect to the pressure washer.

### Maintenance and Service

#### Maintenance

Stop, remove plug from the power supply and disconnect from water supply.

Note: To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly.

Regularly check for obvious defects such as loose fixings, and worn or damaged components.

Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using. If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by AVA or an authorized AVA service agent in order to avoid a safety hazard.

### After use/Storage

Turn the main switch off and operate the trigger to drain the water from the high pressure hose.

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush or cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all debris, especially from the ventilation slots.

End of season storage: Drain water out of pump running motor for a few seconds. Pull trigger to release all water.

Do not place other objects on top of the machine.

Store in a frost-free area.

Ensure cables are not trapped when storing. Do not kink high pressure hose.

### After-sales Service and Application Service

DISCOVERAVA.COM

In all correspondence and spare parts

orders, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the machine.

SwanTech AS

Org. nr.: 815 105 222

Storebotn 67

5309 Kleppetø, Norge Tlf.: +47 55 38 00 35

info@swantech.no

At DISCOVERAVA.COM you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.

### Environmental Protection

Chemicals dangerous to the environment must not be allowed to enter the ground, ground water or ponds, streams, etc.

For the use of cleaning agents, observe the instructions on the package and the prescribed concentration exactly.

For the cleaning of motor vehicles the local regulations should be observed: Do not allow oil sprayed off to enter into the ground water. Recycle raw materials instead of waste disposal.

### Disposal



The pressure washer, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of pressure washers into household waste!

Only for EC countries:

According to the European directive 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, electrical and electronic equipment that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.

**Technical Data**

Pressure washer		P60	P70	P80
Article number	See article number (rating plate) on pressure washer			
Rated power	kW	2,1	2,4	2,8
Supply temperature max.	°C	40	40	40
Supply rate min.	l/min	8,3	9	10
Allowable pressure	MPa	14,5	15	16
Rated pressure	MPa	11	12	13
Rated Flow	l/min	7	7,5	8,5
Maximum inlet pressure	MPa	1	1	1
Autostop function		•	•	•
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	kg	21	23	25
Protection class		⊕/I	⊕/I	⊕/I
Serial number	See serial number (rating plate) on pressure washer			

"The values given are valid for a nominal voltage [U] of 230 V. For different voltages and models for specific countries, these values can vary.

Starting cycles generate brief voltage drops. Interference with other equipment/machines may occur in case of unfavorable mains system conditions.

Malfunctions are not to be expected for system impedances below 0.276 ohm. If in doubt please contact your Supply Authority."

Noise/Vibration Information		P60	P70	P80
Sound emission values determined according to EN 60335-2-79.				
Typically the A-weighted noise levels of the product are:				
Sound pressure level	dB(A)	77.8	77.8	77.8
Sound power level	dB(A)	90.7	90.7	90.7
Uncertainty K	dB	3	3	3
<b>Wear hearing protection!</b>				
Vibration total values $a_h$ (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60335-2-79:				
Vibration emission value $a_h$	$m/s^2$	0.517	0.517	0.517
Uncertainty K	$m/s^2$	1.5	1.5	1.5

**Troubleshooting**

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Motor refuses to start	Plug not connected	Connect plug
	Mains socket faulty	Use another socket
	Fuse faulty/blown	Replace fuse
	Extension cable damaged	Try without extension cable
	Motor protector has activated	Allow to cool for 15 minutes
	Frozen	"Wait for pump/water supply hose/accessory to Thaw"
Motor stops	Fuse faulty/blown	Replace fuse
	Wrong mains voltage	"Check that mains voltage corresponds to specifications on the model tag"
	Motor protector has activated	Allow to cool for 15 minutes
Fuses blow	Fuses incorrectly rated	"Change to a mains supply higher than the pressure washer amp consumption"
Motor starts but no pressure	Nozzle partly blocked	Clean nozzle
Motor "sounds" but fails to start	Insufficient power supply	"Check that the voltage of the mains power supply line is the same as that on the plate"
	"Voltage loss due to use of extension Cable"	Check characteristics of extension cable
	"Appliance not used for a long period of time"	Contact AVA/retailer
	"Problems with TSS (Total Stop System) device"	Contact AVA/retailer
Pressure pulsating	"Air in the inlet water supply hose/pump"	"Allow pressure washer to run with open spray handle and nozzle at low pressure until regular working pressure is obtained"

Problem	Possible Cause	Corrective Action
	Inadequate water supply	"Check that the water supply corresponds to specifications. The minimum specification for the water supply hose is 1/2" or 13 mm diameter"
	Water filter blocked	Clean water filter
	Water supply hoses squeezed	Straighten out kinked water supply hoses
	High pressure hose too long	"Remove high pressure extension hose. Retry (extension hose max. 20m)"
"Pressure too low, but steady Note: Several types of accessory will normally deliver a lower pressure"	Nozzle worn	Change the nozzle
	Start/stop valve worn	Activate trigger five times in quick succession
"Motor starts up but with restricted or no working pressure"	No water supply	Connect water supply
	Water filter clogged up	Clean the water filter
	Nozzle clogged up	Clean nozzle
"The pressure washer starts irregularly by itself"	Pump/power gun leaky	contact AVA/retailer
Water leaks from machine	Leaking pump	A slight water leak is permissible; in case of excessive leak, contact AVA/retailer

## Norsk

### Sikkerhetsinformasjon

#### Forklaring av bildesymbolene



Generell fareinformasjon.



Retts aldri vannstrålen mot mennesker, dyr, selve maskinen eller elektriske deler.

Advarsel: Høytrykkstrålen kan være farlig ved uforsiktig bruk.



**I henhold til de gjeldende bestemmelsene må apparatet ikke koples til et drikkevannsnett uten adskilte systemer**

**Benytter systemskiller iht. IEC 61770 type BA.**

**Vann som strømmer gjennom systemadskilleren er ikke lenger drikkevann.**



AVA P60/P70/P80 trenger en strømforsyning med en elektrisk tilkoblingsverdi på 100

A pr. fase og en nominell spenning på 230 V. Om du er i tvil, ta kontakt med din strømleverandør.

### Sikkerhetsinformasjon for høytrykksspyler



**Les gjennom alle advarslene og anvisningene.** Manglende over-

holdelse av nedenstående anvisninger og advarsler kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Advarslene og henvisningskiltene på maskinen gir viktig informasjon om sikker drift.**

**I tillegg til informasjonen i driftsinstruksen må de generelle sikkerhetsforskriftene og skadeforebyggende forskriftene følges.**

### Strømtilkobling

- ♦ Spenningen til strømkilden må stemme overens med angivelsene på maskinens typeskilt.
- ♦ Det anbefales å kun koble maskinen til en stikkontakt som er sikret med en 30 mA jordfeilbryter.
- ♦ Trekk støpselet ut av stikkontakten til en hver tid når maskinen står uten oppsyn.
- ♦ EI-nettet må være i samsvar med IEC 60364-1.
- ♦ Hvis det er nødvendig å skifte ut strømledningen, må dette gjøres av produsenten, autoriserte serviceverksteder eller en annen kvalifisert person, slik at det ikke oppstår fare for sikkerheten.
- ♦ Ta aldri i støpselet med våte hender.
- ♦ Ikke trekk ut støpselet når du arbeider med maskinen.
- ♦ Ikke kjør over, press eller dra i strøm- eller skjøteledningen, ellers kan den ta skade. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- ♦ Ikke bruk maskinen når strømledningen eller viktige deler, som høytrykksslange, sprøytepistol eller sikkerhetsinnretninger er skadet.
- ♦ OBS! Ikke forskriftmessige skjøteledninger kan være farlige.
- ♦ Ved bruk av en skjøteledning må støpsel og kobling være vannrett. Skjøteledningen må ha en kapasitet iht. informasjonen i driftsinstruksen og være beskyttet mot vannsprut. Støpslene må ikke ligge i vann.
- ♦ Hvis støpselet på strømtilførsels- eller skjøteledningen må skiftes

ut, må sprutbeskyttelsen og den mekaniske stabiliteten bevares.

### Vanntilkobling

- ◆ Ta hensyn til vannverkets forskrifter.
- ◆ Skruforbindelsene til alle koblingslangene må være tette.
- ◆ Bruk kun en armert slange med en diameter på 12,7 mm (1/2").
- ◆ Maskinen må aldri kobles til drikkevannsforsyningen uten tilbakeslagsventil. Vann som er gått gjennom tilbakeslagsventilen, kan ikke lenger drikkes.
- ◆ Høytrykkslangen må ikke være skadet (fare for sprekking). En skadet høytrykkslange må straks skiftes ut. Det må kun brukes slanger og koblinger som anbefales av produsenten.
- ◆ Høytrykkslanger, armaturer og koblinger er viktig for maskinens sikkerhet. Bruk kun slanger, armaturer og koblinger som anbefales av produsenten.
- ◆ På vanntilkoblingen må bare rent eller filtrert vann benyttes.

### Bruk

- ◆ Før bruk må maskinen og tilbehøret kontrolleres for feil og driftssikkerhet. Hvis tilstanden ikke er feilfri må maskinen ikke brukes.
- ◆ Aldri rett vannstrålen mot deg selv eller andre personer, for å rengjøre klær eller sko.
- ◆ Aldri bruk løsemiddelholdige væsker, uforynnet syre, aceton eller løsemidler, inklusive bensin, malingstynner og fyringsolje. Sprøyte-tåke fra dette er svært lettantennelig, eksplosivt og giftig.

- ◆ Ved bruk av maskinen i fareområder (f.eks. bensinstasjoner) må gjeldende sikkerhetsforskrifter følges. Bruk i eksplosjons-utsatte rom er forbudt.
- ◆ Maskinen må ha et stabilt underlag.
- ◆ Ved bruk i lukkede rom, vær oppmerksom på tilstrekkelig ventilasjon. Kontroller at kjøretøy under rengjøringen er slått av.
- ◆ Betjening av høytrykksspyleren krever begge hender. Ikke arbeid i en stige. Ved bruk på balkonger eller andre opphøyde områder, pass på at du til enhver tid kan se alle kanter.
- ◆ Bruk kun rengjøringsmidler som er anbefalt av produsenten og ta hensyn til produsentens informasjon om bruk, deponering og advarsler.
- ◆ Alle strømførende deler i arbeidsområdet må være sprutsikre.
- ◆ Avtrekkeren på sprøytepipstolen må ikke settes fast i åpen posisjon under bruk.
- ◆ Bruk egnede klær mot vannsprut. Ikke bruk maskinen innenfor andres rekkevidde, dersom de ikke bruker beskyttelsesklær.
- ◆ Om nødvendig, bruk egnet verneutstyr mot vannsprut, f. eks. vernebriller, støvbeskyttelsesmaske etc., for å beskytte deg mot vann, partikler og/eller aerosoler som kan virvles opp der du spylar.
- ◆ Høyt trykk kan medføre at gjenstander spretter tilbake. Bruk om nødvendig egnet verneutstyr, f. eks. vernebriller.
- ◆ For å unngå skader fra høytrykksstrålen på bildekk/ventiler må minsteavstanden ved rengjøring være 30 cm. Første tegn på skade er at



dekket misfarges. Skadede dekk/ventiler kan være livsfarlige.

- ◆ Asbestholdige materialer og materialer som inneholder helsefarlige stoffer må ikke høytrykk-spyles.
- ◆ De anbefalte rengjøringsmidlene må ikke brukes ufortynnet. Produktene er sikre, fordi de ikke inneholder syrer, lut eller miljøfarlige stoffer. Vi anbefaler å oppbevare rengjøringsmidler utilgjengelig for barn. Hvis rengjøringsmiddelet kommer inn i øynene må det straks skylles grundig med vann, ved svelging må man straks oppsøke lege.
- ◆ **Bruk aldri høytrykksspyleren uten, med skittent eller skadet filter.** Ved bruk av høytrykksspyleren uten, eller med skittent/skadet filter opphører garantien.
- ◆ Metalldelene kan bli varme etter lengre bruk. Bruk om nødvendig vernehansker.
- ◆ Aldri bruk høytrykksspyleren i dårlig vær, spesielt når det er fare for lyn.

### Betjening

- ◆ Betjening av maskinen må samsvare med bruksanvisningen. Ta hensyn til lokale forhold og andre personer under bruk, spesielt barn.
- ◆ Maskinen må kun brukes av personer som er opplært i bruk og håndtering eller har papirer på at de kan betjene maskinen. Maskinen må ikke brukes av barn eller ungdom.
- ◆ Tillat aldri barn, personer med nedsatt fysisk, sanselig eller mental evne, manglende erfaring og/eller kunnskap, og/eller personer som ikke er fortrolig med disse anvisningene, å bruke maskinen. Nasjonale bestemmelser kan i noen tilfeller

begrense alderen til brukeren.

- ◆ Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.
- ◆ Maskinen må aldri være uten oppsyn når den er koblet til.
- ◆ Vannstrålen som kommer ut av høytrykkssdyser skaper tilbakeslag. Derfor må sprøytepipett og lanser holdes fast med begge hender.
- ◆ Bruk aldri rotasjonsdyser eller punktstråler til rengjøring av motorkjøretøy.

### Transport

- ◆ Før transport må maskinen slås av og sikres.

### Vedlikehold


- ◆ Slå av maskinen før rengjøring- og vedlikeholdsarbeid utføres og før tilbehøret skiftes ut. Trekk også ut støpselet.
- ◆ Reparasjoner må kun utføres av autoriserte AVA-serviceverksteder.






### Tilbehør og reservedeler

- ◆ Bruk kun tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten. Originalt tilbehør og originale reservedeler sikrer en feilfri drift av maskinen.

### Symboler

Symbolforklaringen under er viktig for å kunne lese og forstå bruksanvisningen. Vennligst bemerk deg symbolene og deres betydning. Korrekt forståelse av symbolene hjelper deg å bruke maskinen riktig.

Symbol	Betydning
	Bevegelsesretning

Symbol	Betydning
	Reaksjonsretning
	Vekt
	På
	Av
Lo	Lavtrykk
Hi	Høytrykk
	Tilbehør

### Bruksområder

Apparatet er beregnet for rengjøring av overflater og objekter utendørs, for apparater, kjøretøy og båter, såfremt det benyttes egnet tilbehør og rengjøringsmidler anbefalt av AVA.

Apparatet er beregnet til bruk ved temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.

Dette produktet er ikke egnet for profesjonell bruk.

### Montering og bruk

Operasjon	Fig.	Side
Pakkens innhold	1	48/49
Justering av håndtak	2	49
Låsing av slangetrommel	3	50
Tilkobling av høytrykkslange	4	50
Tilkobling av vannforsyning	5	51
Startrekkefølge	6	51
Lås/lås opp pistolen	7	51

Operasjon	Fig.	Side
Rengjøring av vannfilter	8	52
Rengjøring av dyser	9	52
Montering av Zoom-lanse	10	52
Motering av fastdyse	11	53
Motering av skumkanon	12	53
Bruk av skumkanon	13	54
Montering av variabel dyse	14	54
Bruk av variabel dyse	15	54
Batteriskifte led-lys	16	55
Montering av rotodyse	17	55
Montering av terrassevasker	18	55
Justering av Zoom-lanse	19	56
Oppbevaring av tilbehør	20	56

### Oppstart

#### For din egen sikkerhet



**Advarsel! Slå av og trekk ut støpselet ved vedlikehold eller hvis strømledningen er skadet/oppviklet.**

Driftspenningen er 230 V AC, 50 Hz ( for ikke-EU-land 220 V, 240 V alt etter utførelse). Bruk kun godkjente skjøteledninger.

Du kan få informasjon hos autorisert kundeservice.

Dersom du vil bruke en skjøteledning på høytrykkspyleren, er følgende

lednings-tverrsnitt påkrevd:

– 2,5 mm<sup>2</sup> til max. 25 m lengde

Merk: Dersom det brukes en skjøteledning må både denne og støpslet være jordet, som beskrevet i sikkerhetsforskriftene. I tilstilfeller kan du spørre en utdannet elektriker eller kontakte AVA.



**Advarsel! Ikke forskriftmessige skjøteledninger kan være farlige.**

**Skjøteledninger, støpsler og koblinger må være vanntette og godkjent for utendørs bruk.**

Ledningstilkoblinger skal være tørre og ikke ligge på bakken.

For å øke sikkerheten, bruk en jordfeilbryter (RCD) på maksimalt 30 mA. Jordfeilbryteren bør kontrolleres før hver bruk.

Hvis strømledningen på maskinen er skadet må den kun repareres av et autorisert AVA-verksted.

Informasjon for produkter som ikke selges i Storbritannia:

Advarsel! For din egen sikkerhet er det nødvendig at støpselet på maskinen tilkobles skjøteledningen. Koblingen til skjøteledningen må være beskyttet mot vannsprut, bestå av gummi eller ha gummitrekk. Skjøteledningen må brukes med strekkavlastning.

Vær oppmerksom på at maskinen ikke skal kjøre uten vann.

## Bruk

### Slå på maskinen

Vannslangen (medfølger ikke) kobles

til fra kran til vanninntaket foran på maskinen.

Kontroller at strømbryteren står i av-posisjon og sett i stikkkontakten.

Skru på vannkranen.

Slå av sikkerhetslåsen (bakre bryter på pistolhåndtaket) for å fristille avtrekkeren. Trykk avtrekkeren helt ned til vannet renner jevnt og det ikke lenger befinner seg luft i maskinen eller høytrykkslangen. Slipp avtrekkeren. Slå på sikkerhetslåsen (fremre bryter på pistolhåndtaket).

Skru på strømbryteren. Rett sprøyte-pistolen nedover. Slå av sikkerhetslåsen for å fristille avtrekkeren. Trykk avtrekkeren helt inn.

### Autostopp-funksjon

Maskinen kobler ut motoren så snart avtrekket på pistolgrepet slippes.

## Råd for bruk

### Generelt

Pass på at høytrykkspyleren står på et flatt underlag.

Trekk ikke for hardt i høytrykkslangen, og trekk ikke maskinen etter slangen. Dette kan føre til at høytrykksspyleren ikke lenger står stabilt og velter.

Lag ikke knekk i høytrykkslangen og kjør aldri over slangen med et kjøretøy. Beskytt høytrykkslangen mot skarpe kanter eller hjørner.

- ♦ Bruk aldri rotasjonsdysen eller punktstrålen til rengjøring av bil!

**Advarsel!** Terrassevaskeren er kun egnet for bruk på plane overflater! Ikke bruk den til trapper. Berør aldri rotasjonsdysen når denne er i drift!

## Anbefalinger for vasking med rengjøringsmidler

- ♦ Bruk bare rengjøringsmidler som ment for høytrykksspylere.

Vi anbefaler å benytte rengjøringsmidlene sparsommelig med hensyn til miljøet. Bruk anbefalt fortyning som beskrevet på rengjøringsmiddelet.

Skumkankonen som leveres sammen med dette produktet har en regulator for blandingsforhold av rengjøringsmiddelet.

Reguler blandingsforholdet etter behov.

## Anbefalt rengjøringmetode

**Skritt 1:** Bruk flatstråledysen for å fjerne det groveste smusset.

**Skritt 2:** Monter skumkankonen og påfør litt rengjøringsmiddel.

**Skritt 3:** Spyl av løst smuss og rengjøringsmiddelet med flatstråledysen.

Merk: Begynn rengjøringen av loddrette flater med smuss-/rengjøringsmiddelet nede og arbeid deg oppover. Når du spylar bort, arbeider du ovenfra og nedover.

## Bruk ved alternative vannkilder

Denne høytrykksspyleren er selvsugende og kan suge opp vann fra beholdere eller naturlige vannkilder. Det er VIKTIG, at AVA-filteret er rengjort og montert på vanninntaket, og at det bare suges inn rent vann.

## Åpne tanker/beholdere og naturlige vannkilder

Bruk sugeslangesett (kjøpes separat) som består av:

- Oppsugingsfilter med tilbakeslagsventil
- 3 m armert sugeslange
- Universalkobling til høytrykksspyleren

Med dette tilbehøret kan høytrykksspyleren suge opp vann fra kilder på opp til 0,5 m lavere enn inntaket. Dette tar omtrent 15 sekunder.

Legg 3m slangen helt under vann for å fortrenge luften. Koble sugeslangen til høytrykksvaskeren og sørg for at sugefilteret fortsatt er under vann.

La høytrykksspyleren gå mens sprøtepistolen er avmontert til vannet renner jevnt ut av høytrykksslangen. Hvis det etter 25 sekunder fremdeles ikke renner ut vann, slå av og kontroller alle tilkoblinger. Når vannet renner gjennom, slå av høytrykksspyleren og koble til sprøtepistolen og tilbehør for å bruke.

Det er viktig at slange og koblinger har god kvalitet, er tette. Pakningene må være uskadede og satt inn rett. Koblinger som ikke er tette kan hindre innsugningen.

## Vannbeholder med tømmekran

Hvis høytrykksspyleren skal koples til en tank med tømmekran, må først en vannslange (medfølger ikke) kobles til kranen. Åpne kranen for å fortrenge all luft ut av slangen og koble den så til høytrykksspyleren.

## Service og vedlikehold

### Vedlikehold

- ♦ **Før alt vedlikehold på maskinen utføres må støpselet trekkes ut og vannet kobles av.**

Merk: Utfør følgende vedlikehold med jevne mellomrom, så vil du oppnå en pålitelig og lang levetid på maskinen.

Sjekk med jevne mellomrom om det er feil på maskinen, slik som løse fester og slitte eller skadede deler.

Sjekk at deksler og beskyttelsesanordninger ikke er skadet og er riktig plassert. Utfør eventuell nødvendig vedlikehold eller reparasjon før bruk.

Hvis det er nødvendig å skifte ut strømledningen, må dette gjøres av AVA eller AVA-serviceverksteder, slik at det ikke oppstår fare for sikkerheten.

### Etter bruk/opbevaring

Slå av strømbryteren og hold inne avtrekkeren for å tømme høytrykkslangen.

Høytrykkspylerens utvendige deler må rengjøres grundig med en myk børste og en klut. Det må ikke brukes vann, løsemidler eller poleringsmidler. Fjern all smuss, rengjør særskilt ventilasjonsåpningene til motoren.

Lagring etter sesongslutt: Fjern alt vann fra pumpen ved å la motoren gå i noen sekunder og hold inne avtrekkeren.

Ikke sett andre gjenstander på maskinen.

Lagre maskinen i frostfrie omgivelser.

Sørg for at ledningen ikke klemmes

fast når den lagres. Ikke brett høytrykkslangen.

### Kundeservice og råd om bruk

DISCOVERAVA.COM

Ved alle forespørsler og reservedelebestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på maskinens typeskilt.

SwanTech AS

Org. nr.: 815 105 222

Storebotn 67

5309 Kleppestø

Norge

Tlf.: +47 55 38 00 35

info@swantech.no

På DISCOVERAVA.COM kan du bestille reservedeler eller arrangere innsamling av et produkt som trenger service eller reparasjon.

### Miljøvern

Miljøfarlige kjemikalier må ikke trekke ned i jord, grunnvann, dammer, elver etc.

Ved bruk av rengjøringsmidler må informasjonen på emballasjen og den anbefalte konsentrasjonen overholdes nøye.

Ved rengjøring av motorkjøretøy må de lokale forskriftene følges:

Det må forhindres at av-sprøytet olje slipper ut i grunnvannet.

### Deponering

Høytrykkspyleren, tilbehøret og

emballasjen må leveres inn til gjenvinning.

Høytrykkspyleren må ikke kastes i vanlig søppel!

**Kun for EU-land:**



Jf. det europeiske direktivet 2012/19/EU vedr. gamle elektriske og elektroniske apparater og tilpassingen til nasjonale lover må gamle

elektriske og elektroniske maskiner som ikke lenger kan brukes samles inn og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Rett til endringer forbeholdes.

**Teknisk data**

Høytrykksvasker		P60	P70	P80
Artikkelnummer	Se Artikkelnummer (type-skilt) på maskinen.			
Effekt	kW	2,1	2,4	2,8
Vanntemperatur maks	°C	40	40	40
Vannforsyning min. mengde	l/min	8,3	9	10
Tillatt trykk	MPa	14,5	15	16
Nominelt trykk	MPa	11	12	13
Gjennomstrømning	l/min	7	7,5	8,5
Vannforsyning maks trykk	MPa	1	1	1
Autostopp-funksjon		•	•	•
Vekt i henhold til EPTA-Procedure 01:2014	kg	21	23	25
Kapslingsklasse		⊕/I	⊕/I	⊕/I
Serienummer	Se serienummer (typeskilt) på maskinen.			

Informasjonen gjelder for nominell spenning [U] på 230 V. Ved spenningsavvik og på visse nasjonale modeller kan denne informasjonen variere noe.

Tilkoblinger fører til korte spenningsreduksjoner. Ved ugunstige nettforhold kan det oppstå forstyrrelser på andre apparater. Ved nettimpedanser på mindre enn 0,276 Ohm forventes det ingen forstyrrelser. Ta i tilfelle kontakt med ditt strømleverandør.

Støy- og vibrasjonsinformasjon		P60	P70	P80
Støyutslippsverdier målt i henhold til EN 60335-2-79				
Typiske A-filtrerte støynivåer for produktet:				
Lydtrykk	dB(A)	77.8	77.8	77.8
Lydstyrke	dB(A)	90.7	90.7	90.7
Usikkerhet K	dB	3	3	3
<b>Bruk hørselvern!</b>				
Totale vibrasjonsverdier $a_h$ (vektorsum for tre retninger) og usikkerhet K beregnet iht. EN 60335-2-79:				
Hånd-arm vibrasjonsverdi $a_h$	m/s <sup>2</sup>	0.517	0.517	0.517
Usikkerhet K	m/s <sup>2</sup>	1.5	1.5	1.5

**Feilsøking**

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motor starter ikke	Støpsel ikke koblet til	Koble til støpsel
	Defekt stikkontakt	Prøv en annen stikkontakt
	Sikringen har gått	Bytt ut/slå på sikring
	Skjøteledning skadet	Prøv uten skjøteledning
	Motorbeskyttelsen er aktivert	La maskinen kjøle seg i 15 min.
	Frost	La maskinen/slange/tilbehør/vannforsyning tine
Motoren stopper	Sikringen har gått	Bytt ut/slå på sikring
	Feil nettspenning	Kontroller at voltstyrken i stikkontakten korresponderer med informasjonen på typeskiltet
	Motorbeskyttelsen er aktivert	La maskinen kjøle seg i 15 min.
Sikringen går	Sikring er for liten	Bytt til en kontakt med en sikring på 16 ampere eller mer.
Motor starter men intet trykk	Dyse delvis blokkert	Rengjør dyse (verktøy medfølger)
Motor lager lyd, men starter ikke ordentlig	Utilstrekkelig nettspenning	Kontroller at voltstyrken i stikkontakten korresponderer med informasjonen på typeskiltet
	Spenningsstap i skjøteledning	Kontroller spesifikasjonene til skjøteledningen
	Maskinen har ikke vært i bruk på lenge	Kontakt AVA/forhandler
	Problemer med auto-stopp funksjonen	Kontakt AVA/forhandler
Pulserende trykk	Luft i vanntilførselen/pumpen/slangen	La maskinen gå med åpen sprøytepipett, åpen vannkran og uten tilbehør/dyse, til en jevn vannstrøm kommer ut.



Problem	Mulig årsak	Løsning
	Utilstrekkelig vanntilførsel	Kontroller om vannkoblingen tilsvarer informasjonen i teknisk data. De minste vannslangene som kan brukes, er 1/2" eller Ø 13mm
	Tett vannfilter	Rengjør vannfilteret
	Tilførselslangen er brettet	Rett ut tilførselslangen
	Høytrykkslangen er for lang	Ta av høytrykkslange-forlengelsen, max. vannslangelengde 20m
Jevnt, men for lavt trykk. Merk: Noe tilbehør genererer lavere trykk	Slitt dyse	Bytt ut dysen
	Start/stopp ventil slitt	Trykk inn pistolgrepet 5 ganger hurtig etter hverandre
Motoren starter, men med begrenset eller intet arbeidstrykk	Ingen vanntilførsel	Koble til vannforsyning
	Tett vannfilter	Rengjør vannfilteret
	Dyse er tett	Rengjør dyse (verktøy medfølger)
Motoren startet uregelmessig av seg selv	Lekkasje i pumpe/pistol	Kontakt AVA/forhandler
Maskinen lekker vann	Pumpen lekker	Små lekkasjer er tillatt. Ved større lekkasjer, kontakt AVA/forhandler

## Dansk

### Sikkerhedsinstrukser

#### Forklaring af billedsymbolerne



Generel sikkerhedsadvarsel



Ret aldrig vandstrålen mod mennesker, dyr, maskinen eller elektriske dele.

Pas på: Højtrykstrålen kan være farlig, hvis den anvendes til formål, den ikke er beregnet til.



Iht. de gældende forskrifter må maskinen uden systemafbrydelse ikke tilsluttes til et drikkevandsnet. Brug en

systemadskiller iht. IEC 61770 type BA.

Vand, der løber igennem systemafbryderen, er ikke mere drikkevand.



AVA P60/P70/P80 er beregnet til en strømforsyning med en strømtilslutningsværdi

på =100 A pr. fase og en nominal spænding på 230 V. Kontakt strømforsyningsselskabet, hvis du er i tvivl.

### Sikkerhedsinstrukser til højtryksrenser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af

sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

**Advarsels- og henvisningsskiltene på maskinen giver vigtige henvisninger til, hvordan maskinen benyttes sikkert.**

**Udover henvisningerne i denne betjeningsvejledning skal man også tage hensyn til de generelle sikkerheds- og uheldsforebyggelsesforskrifter.**

### Strømtilslutning

- ♦ Strømkildens spænding skal stemme overens med angivelserne på maskinens typeskilt.
- ♦ Det anbefales, at denne maskine kun tilsluttes til en stikdåse, der er sikret med en afbrydelsesstrøm på 30 mA.
- ♦ Træk stikket ud af stikdåsen, også selv om du kun forlader maskinen uden opsyn i kortere tid.
- ♦ Den elektriske spændingsforsyning skal være i overensstemmelse med IEC 60364-1.
- ♦ Hvis det er nødvendigt at erstatte tilslutningsledningen, skal dette arbejde udføres af producenten, et af producenten autoriseret servicecenter eller en kvalificeret person for at undgå farer.
- ♦ Tag aldrig fat omkring netstikket med våde hænder.
- ♦ Træk ikke netstikket ud, mens du arbejder med maskinen.
- ♦ Kør ikke hen over ledningen eller forlængerledningen, mas dem ikke og træk ikke i dem, da de kan blive beskadiget. Beskyt ledningen mod varme, olie og skarpe kanter.
- ♦ Brug ikke maskinen, hvis netkablet eller vigtige dele som f.eks. højtrykslange, sprøjtepistol eller sikkerhedsanordninger er beskadiget.
- ♦ Pas på: Ikke forskriftsmæssige forlængerledninger kan være farlige.
- ♦ Anvendes en forlængerledning, skal stik og kobling være vandtætte modeller. Forlængerledningen skal have et ledertværsnit, der svarer til det, der er angivet i betjeningsvejledningen, og være beskyttet mod stænkvand. Stikforbindelsen må

ikke ligge i vand.

- ◆ Skal stik skiftes på strømforsyning eller forlængerledninger, skal stænkvangsbeskyttelse og mekanisk stabilitet bibeholdes.

### Vandtilslutning

- ◆ Følg forskrifterne fra dit lokale vandværk.
- ◆ Skrueforbindelsen på alle tilslutningssluger skal være tætte.
- ◆ Brug kun en forstærket slange med en diameter på 12,7 mm (1/2").
- ◆ Maskinen bør aldrig tilsluttes til en drikkevandsforsyning uden tilbagestrømningsventil. Vand, der er strømmet gennem tilbagestrømningsventilen, anses som vand, der ikke kan drikkes mere.
- ◆ Højtrykslangen må ikke være beskadiget (Eksplussionsfare). Højtrykslangen skal udskiftes med det samme, hvis den er beskadiget. De benyttede slanger og forbindelser skal være godkendt af producenten.
- ◆ Højtryksluger, armaturer og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. De benyttede slanger, armaturer og koblinger skal være anbefalet af producenten.
- ◆ På vandtilslutningen må der kun bruges rent eller filtreret vand.

### Anvendelse

- ◆ Kontroller maskinen og tilbehøret for mangler og vær sikker på, at både maskine og tilbehør er sikre, før maskinen tages i brug. Maskine og tilbehør må ikke benyttes, hvis den/det udviser mangler.
- ◆ Ret ikke vandstrålen mod dig selv

eller andre for at rengøre tøj eller skotøj.

- ◆ Der må ikke opsuges opløsningsmiddelholdige væsker, ufortyndede syrer, acetone eller opløsningsmidler inkl. benzin, farvefortynder og fyringsolie, da deres sprøjtetåge er højt antændeligt, eksplosivt og giftigt.
- ◆ Overhold gældende sikkerhedsforskrifter, hvis maskinen benyttes i farlige områder (f. eks. på tankstationer). Det er forbudt at benytte maskinen i eksplosionsfarlige rum.
- ◆ Maskinen skal stå på et fast underlag.
- ◆ Sørg for tilstrækkelig udluftning i lukkede rum, når maskinen bruges. Sikr, at køretøjer er slukket (motor slukket) under rengøringsarbejdet.
- ◆ Højtryksrensere skal betjenes med begge hænder. Arbejd ikke på en stige. Arbejdes på balkoner eller andre højere flader, skal man sørge for altid at kunne se alle kanter.
- ◆ Brug kun rengøringsmidler, der er anbefalet af maskinfabrikanten, og overhold fabrikantens anvendelses-, bortskaffelses- og advarselsforskrifter.
- ◆ Alle strømførende dele i arbejdsområdet skal være stænkvangsbeskyttet.
- ◆ Udløsningsarmen på sprøjtepistolen må ikke være klemt fast i position „ON“, når maskinen er i brug.
- ◆ Brug egnet beskyttelsestøj mod stænkvand. Brug ikke maskinen i nærheden af personer, medmindre disse bærer beskyttelsestøj.
- ◆ Brug egnet beskyttelsesudstyr (PSA) mod stænkvand som f.eks. beskyttelsesbriller, støvbeskyt-

sesmaske osv., hvis det er nødvendigt, for at beskytte mod vand, partikler og/eller aerosoler, der reflekteres fra genstande.

- ◆ Højt tryk kan få genstande til at springe tilbage. Brug egnet, personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. Beskyttelsesbriller, hvis det er nødvendigt.
- ◆ For at undgå beskadigelser fra højtrykstrålen skal bildæk/ventiler altid renses med en afstand på mindst 30 cm. Første tegn på beskadigelse er at dækket misfarves. Beskadigede bildæk/ventiler er livsfarlige.
- ◆ Asbestholdige og andre materialer, der indeholder sundhedsfarlige stoffer, må ikke rengøres med en højtryksrenser.
- ◆ De anbefalede rengøringsmidler må ikke benyttes ufortyndet. Produkterne er sikre på den måde, at de hverken indeholder syrearter, ludarter eller miljøskadelige stoffer. Det anbefales at opbevare rengøringsmidlerne utilgængeligt for børn. Hvis øjnene kommer i kontakt med rengøringsmidlerne: Skyl straks med store mængder vand. Ved synkning: Søg læge med det samme.
- ◆ **Brug aldrig højtryksrenseren uden filteret, med snavset filter eller med beskadiget filter.** Garantien bortfalder, hvis højtryksrenseren bruges uden filter, med snavset eller beskadiget filter.
- ◆ Metaldele kan blive varme, hvis de bruges i længere tid. Brug beskyttelseshandsker efter behov.
- ◆ Arbejd ikke med højtryksrenseren, hvis det er dårligt vejr, især ikke

hvis der er tegn på uvejr.

### Betjening

- ◆ Brugeren må kun benytte maskinen i henhold til ovenstående punkter. Tag hensyn til omgivelserne. Hold øje med andre personer, især børn, når der arbejdes med maskinen.
- ◆ Maskinen må kun bruges af personer, der er instrueret i brug og håndtering af denne eller som kan dokumentere, at de kan betjene maskinen. Maskinen må ikke betjenes af børn og unge.
- ◆ Tillad aldrig børn, personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaring og/eller med manglende viden og/eller personer, der ikke er fortrolige med disse instrukser, at bruge haveværktøjet. Nationale forskrifter kan bestemme alderen på den person, som må betjene haveværktøjet.
- ◆ Børn bør holdes under opsyn for at forhindre, at de leger med haveværktøjet.
- ◆ Maskinen må aldrig forlade uden opsyn, når den er tændt.
- ◆ Vandstrålen, der kommer ud af højtryksdysen, fremstiller et rykstød. Derfor skal sprøjtepistol og sprøjtelanse holdes fast med begge hænder.
- ◆ Brug aldrig rotationsdysen eller punktstrålen til at rengøre motorkøretøjer med.

### Transport

- ◆ Sluk for maskinen og sikre den før transport.

## Vedligeholdelse







- ♦ Sluk for maskinen, før rengørings- og vedligeholdelsesarbejde udføres og tilbehør skiftes. Træk stikket ud, hvis maskinen drives med netspænding.
- ♦ Reparationer må kun gennemføres af autoriserede AVA serviceværksteder.

## Tilbehør og reservedele

- ♦ Det er kun tilladt at benytte tilbehør og reservedele, der er frigivet af fabrikanten. Originalt tilbehør og originale reservedele sikrer en fejlfri drift af maskinen.

## Symboler

De efterfølgende symboler er af betydning for at kunne læse og forstå driftsvejledningen. Læg mærke til symbolerne og overhold deres betydning. En rigtig forståelse af symbolerne er med til at sikre en god og sikker brug af elværktøjet.

Symbol	Betydning
	Bevægelsesretning
	Reaktionsretning
	Vægt
	On
	Off
Lo	Lavt tryk
Hi	Højt tryk
	Tilbehør

## Beregnet anvendelse

Maskinen er beregnet til at rengøre overflader og genstande udendørs, apparater/maskiner, køretøjer og både, såfremt egnet tilbehør og af AVA frigivede rengøringsmidler anvendes.

Den beregnede anvendelse gælder omgivelsestemperaturer på mellem 0 °C og 40 °C.

Dette produkt er ikke egnet til erhvervsmæssig brug.

## Montering og drift

Handlingsmål	Fig	Side
Indhold i pakken	1	48/49
Indstilling af håndgreb	2	49
Låsning af slangetrommel	3	50
Tilslutning af højtryksslange	4	50
Tilslutning af vandforsyning	5	51
Startrækkefølgen	6	51
Lås / lås pistolen op	7	51
Rengøring af vandfilter	8	52
Rengøring af dyser	9	52
Montering af Zoom Lance	10	52
Montering af fastdyse	11	53
Montering af skumkanon	12	53
Brug af skumkanon	13	54
Montering af variabel dyse	14	54

Handlingsmål	Fig	Side
Anvendelse af variabel dyse	15	54
Batterierændring LED lys	16	55
Montering af rotodyse	17	55
Montering af terrasserenser	18	55
Justering af Zoom Lance	19	56
Opbevaring af tilbehør	20	56

## Ibrugtagning

### For din egen sikkerheds skyld



**Pas på! Sluk maskinen og træk stikket ud, før vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde påbegyndes. Gør det samme, når strømkablet er beskadiget, hvis der er blevet skåret i kablet eller hvis kablet har viklet sig sammen.**

Driftsspændingen er 230 V AC, 50 Hz (til ikke-EU-lange 220 V, 240 V afhængigt af type). Brug kun godkendte forlængerledninger. Informationer fås på et autoriseret serviceværksted.

Hvis du har brug for en forlængerledning til drift af maskinen, skal følgende ledningstværsnit overholdes:

– 2,5 mm<sup>2</sup> til maks. 25 m længde.

Henvi sning: Hvis der benyttes en forlængerledning, skal denne – som beskrevet under sikkerhedsforskrifterne – være forsynet med en jordledning, der skal være forbundet med jordledningen til det elektriske anlæg

via stikket.

Hvis du er i tvivl: Kontakt en uddannet elektriker eller henvend dig til det nærmeste AVA serviceværksted.



**VÆR FORSIGTIG: Ikke forskriftsmæssige forlængerledninger kan være farlige. Forlængerledning, stik og kobling skal være vandtætte og de skal være godkendt til udendørs brug.**

Kabelforbindelser skal være tørre og må ikke ligge på jorden.

For at øge sikkerheden skal du bruge en FI-kontakt (RCD) med en fejlstrøm på maks. 30 mA. Denne FI-kontakt bør altid kontrolleres før brug.

En beskadiget ledning må kun repareres på et autoriseret AVA værksted.

Tips vedr. produkter, der **ikke sælges i GB**:

**PAS PÅ:** For din sikkerheds skyld er det nødvendigt, at stikket på maskinen forbindes med forlængerledningen. Koblingen på forlængerledningen skal være beskyttet mod stænk vand, være fremstillet af gummi eller være overtrukket med gummi. Forlængerledningen skal benyttes med en trækaflastning.

Vær opmærksom på, at denne maskine ikke må køre uden vand.

## Brug

### Tænding

Forbind vandslangen (ekstratilbehør) med vandtilslutningen og maskinen.

Sørg for, at netkontakten står på „0“ og tilslut maskinen til stikdåsen.

Vandhanen åbnes.

Aktiver kontaktspærren (bageste kontakt på pistolhåndtaget) for at frigive aftrækket. Tryk aftrækket helt igennem, til vandet løber jævnt, og der ikke er mere luft i maskinen og i højtrykslangen. Slip aftrækket. Aktiver kontaktspærren (forreste kontakt på pistolhåndtaget).

Drej på netkontakten. Ret sprøjtepi-stolen nedad. Aktiver kontaktspærren for at frigive aftrækket. Tryk aftrækket helt igennem.

### Autostop-funktion

Maskinen slukker for motoren, så snart aftrækkeren slippes på pistolg-rebet.

### Arbejdsvejledning

#### Generelt

Sørg for, at højtryksrenseren står sikkert på et jævnt underlag.

Gå ikke alt for langt fremad med højtrykslangen og træk ikke højtryksrenseren vha. slangen. Dette kan medføre, at højtryksrenseren ikke længere står stabilt og vælter.

Knæk ikke højtrykslangen og kør ikke et køretøj henover den.

Beskyt højtrykslangen mod skarpe kanter eller hjørner.

- Brug aldrig rotationsdysen eller punktstrålen til at rengøre motorkøretøjer med.

**Advarsel!** „Patio Cleaner“ er kun egnet til at blive brugt på lige flader! Brug den ikke til trapper. Berør aldrig rotationsdysen, når den er i brug!

### Arbejdsanvisninger til arbejde med rengøringsmidler

- Brug kun rengøringsmiddel, der er udtrykkeligt egnet til højtryksrensere.

Det anbefales at spare på rengøringsmidlerne af hensyn til miljøet. Anbefalinger mht. fortynding på beholderen skal overholdes.

Højtrykskumdysen, der følger med dette produkt, har en regulator, der bruges til at indstille rengøringsmidlet. Reguleringen gennemføres efter behov.

### Anbefalet rengøringsmetode

**Trin 1:** Monter fladstråledysen og fjern dermed groft snavs.

**Trin 2:** Monter skyllemiddelflasken og kom lidt rengøringsmiddel på.

**Trin 3:** Skyl den løsnede snavs og rengøringsmidlet væk med fladstråledysen.

**Bemærk:** Start med snavs-/rengøringsmidlet fornedet til rengøring af lodrette flader og arbejd dig opad. Under afskyllingen arbejder du oppefra og nedad.

### Brug af alternative vandafledningsteder

Denne højtryksrenser er selvopsugende og kan opsuge vand fra beholdere eller naturlige kilder. Det er VIGTIGT, at AVAfilteret er rensset og sat i på vandindgangen, og at der kun opsuges rent vand.

### Åbne tanks/holdere og naturlige vandkilder

Brug selvopsugningstilbehøret, der består af:

- Opsugningssi med kontraventil
- 3 m tyk sugeslange
- Universalkobling til højtryksrenser

Med dette tilbehør kan højtryksrenseren opsuge vand 0,5m over vandniveauet. Dette kan være ca. 15 sekunder.

Dyp 3m slangen helt ned i vandet, så luft fortrænges. Tilslut 3 m sugeslangen til højtryksrenseren og sikr, at opsugningssien forbliver under vandet.

Lad højtryksrenseren køre med aftaget sprøjtepistol, til vandet strømmer ensartet ud af højtrykslangen. Hvis der ikke strømmer vand ud efter 25 sekunder, sluk da maskinen og kontroller alle tilslutninger. Strømmer vand ud, slukkes højtryksrenseren, hvorefter sprøjtepistolen og sprøjtelansen tilsluttes til arbejdet.

Det er vigtigt, at slange og koblinger er af god kvalitet, at de er tæt forbundet, og at pakningerne er ubeskadiget og lagt lige ind. Utætte tilslutninger kan forhindre opsugningen.

### Vandbeholder med tømmebane

Skal højtryksrenseren tilsluttes til en tank med en passende tømmebane, skal der først tilsluttes en vandslange (følger ikke med) til hanen. Åbn hanen, så al luften kommer ud af slangen, og tilslut den så til højtryksrenseren.

### Vedligeholdelse og service

#### Vedligeholdelse

- ♦ Træk stikket ud og løsne vandtilslutningen, før der arbejdes med maskinen.

**Bemærk:** Udfør følgende vedligeholdelsesarbejde med regelmæssige mellemrum, så en lang og pålidelig brug er sikret.

Undersøg maskinen for synlige mangler med regelmæssige mellemrum som f.eks. en løs fastgørelse og slidte eller beskadigede dele.

Kontroller at dæksler og skærme ikke er beskadigede og at de er monteret rigtigt. Udfør evt. fornøden vedligeholdelse eller reparationer før brug.

Hvis det er nødvendigt at erstatte tilslutningsledningen, skal dette arbejde udføres af AVA eller på et autoriseret serviceværksted for AVA el-værktøj for at undgå farer.

#### Efter brug/opbevaring

Sluk for start-stop-kontakten og aktiver aftrækket for at tømme højtrykslangen.

Rengør den udvendige side af højtryksrenseren med en blød børste og en klud. Det er ikke tilladt at benytte vand, opløsningsmidler og poleringsmidler. Fjern al form for snavs, især snavs i motorens ventilationsåbninger.

Opbevaring når sæsonen er forbi: Tøm alt vandet ud af pumpen ved at lade motoren køre i et par sekunder og betjen aftrækket.

Anbring ikke andre genstande oven på maskinen.

Opbevar maskinen et frostfrit sted.

Sikre, at ledningerne/kablerne ikke kommer til at sidde i klemme under



opbevaringen. Knæk ikke højtrykslangen.

### **After-sales Service and Application Service**

DISCOVERAVA.COM

Det 10-cifrede typenummer på maskinens typeskilt skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

SwanTech AS

Org. nr.: 815 105 222

Storebotn 67

5309 Kleppestø, Norge Tlf.: +47 55 38 00 35

info@swantech.no

På DISCOVERAVA.COM kan du bestille reservedele eller arrangere indsamling af et produkt, der har behov for service eller reparation.

### **Miljøbeskyttelse**

Miljøskadelige kemikalier må ikke trænge ned i undergrunden, grundvandet, damme, floder osv.

Rengøringsmidler skal benyttes iht. instruktionerne på emballagen og den foreskrevne koncentration.

Motorkøretøjer skal rengøres iht. de lokale forskrifter: Det skal forhindres, at afsprøjtet olie trænger ned i grundvandet.

### **Bortskaffelse**

Højtryksrensere, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke højtryksrenseren ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og omsætning af dette til national ret skal kasseret elektrisk og elektronisk udstyr indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ret til ændringer forbeholdes.

**Tekniske data**

Pressure washer		P60	P70	P80
Typenummer	Se typenummer (typeskilt) på højtryksrenseren			
Nom. forbrug	kW	2,1	2,4	2,8
Temperatur tilløb max.	°C	40	40	40
Vandmængde tilløb min	l/min	8,3	9	10
Tilladt tryk	MPa	14,5	15	16
Nominelt tryk	MPa	11	12	13
Flow	l/min	7	7,5	8,5
Maksimalt indgangstryk	MPa	1	1	1
Autostop-funktion		•	•	•
Vægt svarer til EPTA-Procedure 01:2014	kg	21	23	25
Beskyttelsesklasse		⊕/I	⊕/I	⊕/I
Serienummer	Se serienummer (typeskilt) på højtryksrenseren			

Angivelserne gælder for en nominel spænding [U] på 230 V. Disse angivelser kan variere ved afvigende spændinger og i landespecifikke udførelser.

Indkoblingsstrømstødet kan forårsage kortfristede spændingsfald. Under ugunstige netbetin-  
gelser i tyndbefolket område kan andre apparater blive påvirket heraf. Hvis strømtilførsels  
systemimpedans er mindre end 0,276 Ohm, er det usandsynligt, at der opstår ulemper. Kontakt  
strømforsyningsselskabet, hvis du er i tvivl.

Støj-/vibrationsinformation		P60	P70	P80
Støjemissionsværdier bestemt iht. EN 60335-2-79.				
Maskinens A-vurderede støjniveau er typisk:				
Lydtryksniveau	dB(A)	77.8	77.8	77.8
Lydeffektniveau	dB(A)	90.7	90.7	90.7
Usikkerhed K	dB	3	3	3
<b>Brug høreværn!</b>				
Samlede vibrationsværdier ah (vektorsum for tre retninger) og usikkerhed K beregnet iht. EN 60335-2-79:				
Svingningsemmissionsværdi $a_h$	$m/s^2$	0.517	0.517	0.517
Usikkerhed K	$m/s^2$	1.5	1.5	1.5

**Feilsøgning**

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
Motor går ikke i gang	Stik ikke sat i	Sæt stik i
	Stikdåse er defekt	Prøv en anden stikkontakt
	Defekt/sprunget sikring	Udskift sikring
	Forlængerledning er beskadiget	Forsøg uden forlængerledning
	Motorværn er aktivert	Lad motoren afkøle i 15 min
Motor standser	Fastfrosset	Sørg for at optø pumpe, vandslange eller tilbehør
	Defekt/sprunget sikring	Udskift sikring
	Netspænding er forkert	Kontrollér netspænding, den skal stemme overens med angivelserne på typeskiltet
Sikring gået	Motorværn er aktivert	Lad motoren afkøle i 15 min
	Sikring for svag	Tilslut den til en strømkreds, der kan klare den effekt, der kræves af højtryksen
Motoren kører, men der er ikke noget tryk	Dyse delvis tilstoppet	Rens dyse
Motorstøy finnes, men ingen funksjon	Utilstrekkelig netspenning	Kontroller at strømmnettets spenning er i samsvar med angivelsene på typeskiltet
Motorstøy er til stede, men motor arbejder ikke	Utilstrækkelig netspænding	Kontroller, at strømmnettets spænding svarer til angivelserne på typeskiltet
	Spændingen er for lav, fordi der bruges en forlængerledning	Kontroller, om forlængerledningen er egnet
	Maskine har ikke været brugt i længere tid	Kontakt et autoriseret AVA serviceværksted
	Problemer med auto-stop-funktionen	Kontakt et autoriseret AVA serviceværksted

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
Pulserende tryk	Luft i vandslange eller pumpe	Lad højtrykssensoren køre med åben sprøjtepistol, åben vandhane og dyse, der er indstillet på lavtryk, til et jævnt arbejdstryk nås
	Vandforsyning ikke korrekt	Kontrollér om vandtilslutning er i overensstemmelse med de tekniske data. De mindste vandslanger, der må anvendes, er 1/2" eller Ø 13mm
	Vandfilter tilstoppet	Rens vandfilter
	Vandslange klemt fast eller knækket	Sørg for at vandslange kommer til at ligge lige
Tryk jævnt, men for lavt Hvis tryk er lavt: Bestemt tilbehør fører til et lavt tryk	Højtryksslange for lang	Tag højtryksslange-forlængerstykke af, max. Vandslangelængde 7m
	Dyse slidt	Skift dyse
Motoren kører, men trykket er begrænset eller der er ikke noget arbejdstryk	Start-/stopventil slidt	Tryk på aftrækker 5 gange hurtigt efter hinanden
	Vand ikke tilsluttet	Tilslut vand
	Filter tilstoppet	Rens filter
Højtrykssensoren starter af sig selv Maskinen er utæt	Dyse tilstoppet	Rens dyse
	Pumpe eller sprøjtepistol utæt	Kontakt et autoriseret AVA serviceværksted
	Pumpe er utæt	"Små vandlækager er tilladte; konstateres større lækager, kontaktes kundeservice"

# Svenska

## Säkerhetsanvisningar

### Förklaring till bildsymbolerna



Allmän varning för riskmoment.



Rikta aldrig vattenstrålen mot människor, djur, högtryckstvätten eller

elektriska delar.

Observera! Högtrycksstrålen kan vara farlig om den hanteras på fel sätt.



**Enligt gällande föreskrifter får aggregatet inte användas utan systemavskiljare i färskvatten-nätet. Använd en systemavskil-**

**jare enligt IEC 61770 typ BA. Vatten som rinner genom systemavskiljaren kan inte längre användas som dricksvatten.**



AVA P60/P70/P80 är avsedd för strömförsörjning med ett anslutningsvärde = 100 A per fas och en 230 V nätspänning. Vänd dig i tveksamma fall till din elleverantör.

## Säkerhetsanvisningar för högtrycksaggregat



**Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.**

Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

**De på högtryckstvätten placerade varnings- och anvisingsskyltarna lämnar instruktioner för säker drift.**

**Förutom instruktionerna i bruksanvisningen måste allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter beaktas.**

## Strömanslutning

- ♦ Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på redskapets dataskylt.
- ♦ Vi rekommenderar att ansluta redskapet endast till ett stickuttag som har säkrats med en jordfelsbrytare på 30 mA.
- ♦ Dra stickproppen ur nätuttaget även om aggregatet endast under en kort tid lämnas utan uppsikt.
- ♦ Den elektriska spänningsförsörjningen måste motsvara IEC 60364-1.
- ♦ Om nätsladden måste bytas ut för att bibehålla verktygets säkerhet, ska byte ske hos tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller en för arbetet kvalificerad person.
- ♦ Grip aldrig tag i stickproppen med våta händer.
- ♦ Dra inte under arbetet ur redskapetsstickpropp.
- ♦ Nätsladden eller skarvsladden får inte överköras, komma i kläm eller rivas i, då risk finns för att den skadas. Skydda sladden mot hetta, olja och vassa kanter.
- ♦ Använd inte redskapet om nätkabeln eller viktiga delar som t.ex. högtrycksslangen, sprutpistolen eller säkerhetsutrustningen är skadad.
- ♦ Observera! Skarvsladdar av icke godkänt slag kan innebära fara.
- ♦ När en skarvsladd används måste stickkontakten och kopplingsuttaget vara vattentäta. Skarvsladden måste ha en ledararea enligt uppgift i bruksanvisningen och vara sköljtät. Stickanslutningen får inte ligga i vatten.
- ♦ När stickproppen på nät- eller

skarvsladden byts ut, måste man se till att stänkskyddet och mekaniska stabiliteten upprätthålls.

### Vattenanslutning

- ◆ Beakta lokala vattenverkets föreskrifter.
- ◆ Anslutningsslangarnas skruvkopplingar måste vara täta.
- ◆ Använd endast en förstärkt slang med en diameter om 12,7 mm (1/2").
- ◆ Redskapet får aldrig anslutas till dricksvattensförsörjning utan returventil. Vatten som runnit genom returventilen anses inte längre vara drickbart.
- ◆ Högtrycksslangen får inte vara skadad (risk för sprickning). En skadad högtrycksslang måste omedelbart bytas ut. Endast av tillverkaren rekommenderade slangar och kopplingar får användas.
- ◆ Högtrycksslangar, armaturer och kopplingar är viktiga för redskapets säkerhet. Använd endast av tillverkaren godkända slangar, armaturer och kopplingar.
- ◆ Ur kranen får endast rent eller filtrerat vatten användas.

### Användning

- ◆ Högtryckstvättarna med tillbehör ska innan de tas i bruk kontrolleras avseende felfritt tillstånd och driftsäkerhet. Är högtryckstvätten inte i felfritt tillstånd får den inte längre användas.
- ◆ Rikta inte vattenstrålen mot dig själv eller andra för rengöring av kläder eller skodon.
- ◆ Följande ämnen får inte sugas upp; vätskor som innehåller lösningsme-

del, utspädda syror, aceton eller lösningsmedel som t. ex. Bensin, utspädningsmedel och eldningsolja eftersom dessa ämnen alstrar en spraydimma som är högt flambar, explosiv och giftig.

- ◆ Vid användning av högtryckstvätten inom riskområden (t. ex. bensinstationer) ska tillämpliga säkerhetsföreskrifter beaktas. Det är inte tillåtet att använda högtryckstvätten i explosionsfarliga lokaler.
- ◆ Högtryckstvätten måste stå på ett stadigt underlag.
- ◆ Kontrollera vid användning inomhus att ventilationen är tillräcklig. Se till att fordonens motor är avstängd under rengöringen.
- ◆ Högtryckstvättens hantering fordrar bägge händerna. Arbeta inte på en stege. Ge vid arbete på balkonger eller andra höga ytor akt på att du hela tiden kan se alla kanter.
- ◆ Använd endast av tillverkaren rekommenderade rengöringsmedel och ta hänsyn till anvisningarna för användning, avfallshantering och säkerhet.
- ◆ Alla strömförande delar inom arbetsområdet måste vara spolsäkra.
- ◆ Sprutpistolens avtryckare får under drift inte vara låst i läget "ON".
- ◆ Använd lämpliga skyddskläder mot vattenstänk. Redskapet får användas inom räckhåll för personer endast om dessa bär skyddskläder.
- ◆ Använd vid behov lämplig skyddsutrustning (PSU) mot stänkvatten, t. ex. skyddsglasögon, dammfiltermask etc. som skydd mot vatten, partiklar och/eller aerosoler som kan återkastas från föremål.
- ◆ Vid högt tryck kan objekten studsas

tillbaka. Använd om så krävs lämplig personlig skyddsutrustning, t. ex. skyddsglasögon.

- ◆ För att undvika att högtrycksstrålen vid rengöring skadar bildäck/ventiler ska munstycket hållas på ett avstånd om minst 30 cm. Missfärgning av däcket är ett tecken på begynnande skada. Skadade bildäck/ventiler är livsfarliga.
- ◆ Asbesthaltiga och andra material som innehåller hälsofarliga ämnen får inte spolras av.
- ◆ Rekommenderade rengöringsmedel ska alltid spädas ut. Produkterna är ofarliga eftersom de inte innehåller syror, lut eller miljöskadliga ämnen. Vi rekommenderar att förvara rengöringsmedlen oåtkomliga för barn. Om rengöringsmedel kommer i kontakt med ögonen spola genast omsorgsfullt med vatten, om det svalts, ska läkare uppsökas.
- ◆ **Använd aldrig högtrycksaggregatet utan filter**, smutsigt filter eller med skadat filter. Om högtrycksaggregatet används utan eller med smutsigt eller skadat filter lämnas ingen garanti.
- ◆ Metalldelar kan efter en längre användning bli heta. Om så behövs, använd skyddshandskar.
- ◆ Vid dåligt väder, speciellt om åskväder väntas, får högtrycksaggregatet inte användas.

### Användning

- ◆ Högtryckstvätten får endast användas för avsett ändamål. Ta hänsyn till lokala förhållanden. Under arbetet se upp för obehöriga personer och speciellt då barn.

- ◆ Högtryckstvätten får endast användas av personer som är förtrogna med tvättens användning och hantering eller personer som kan bevisa att de kan använda tvättaren. Barn eller ungdom får inte använda tvätten.
- ◆ Låt aldrig barn, personer med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller erfarenhet och/eller bristande kunskap och/eller personer som inte är bekanta med dessa instruktioner använda trädgårdsredskapet. Nationella föreskrifter begränsar eventuellt tillåten ålder för användning.
- ◆ Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med trädgårdsredskapet.
- ◆ En påkopplad högtryckstvätt får aldrig lämnas utan uppsikt.
- ◆ Vattenstrålen ur högtrycksmunstycket utvecklar en bakåtriktad kraft. Håll därför stadigt i sprutpistolen och spolröret med båda händerna.
- ◆ Använd aldrig rotormunstycket eller den punktformade strålen för rengöring av motorfordon.

### Transport

- ◆ För transport ska högtryckstvätten frånkopplas och säkras.

### Service







- ◆ Koppla från högtryckstvätten innan rengörings- eller underhållsåtgärder utförs eller tillbehör byts ut. Dra ur stickproppen när högtryckstvätten matas med nätspänning.
- ◆ Reparationer får utföras endast av auktoriserade AVA serviceverkstäder.

## Tillbehör och reservdelar

- ♦ Använd endast tillbehör och reservdelar som godkänts av tillverkaren. Original tillbehör och original reservdelar garanterar att högtryckt-vätten fungerar korrekt.

## Symboler

Symbolerna nedan är viktiga för att kunna läsa och förstå bruksanvisningen. Lägg symbolerna och deras betydelse på minnet. Korrekt tolkning av symbolerna hjälper till att bättre och säkrare använda elverktyget.

Symbol	Betydelse
	Rörelseriktning
	Reaktionsriktning
	Vikt
	Til
	Från
Lo	Lågt tryck
Hi	Högt tryck
	Tillbehör

## Ändamålsenlig användning

Redskapet är avsett för rengöring av ytor och objekt utomhus, för redskap, fordon och båtar såvida lämpliga redskap och av AVA godkända rengöringsmedel används. Högtryckt-vätten kan användas vid en omgivningstemperatur mellan 0 °C och 40 °C.

Denna produkt är inte lämplig för yrkesmässig användning.

## Montering och drift

Handlingsmål	Figur	Sida
Förpackningsinnehåll	1	48/49
Handtag justering	2	49
Låsning av slanggetrommel	3	50
Låsning av slangtrumman	4	50
Anslutning av vattenförsörjning	5	51
Startordning	6	51
Lås / lås upp pistolen	7	51
Rengöring av vattenfilter	8	52
Rengöring av munstycken	9	52
Montering av zoomlans	10	52
Montering av fast munstycke	11	53
Montering av skumkanon	12	53
Användning av skumkanon	13	54
Montering av variabelt munstycke	14	54
Användning av variabelt munstycke	15	54
Batteriändring LED-lampa	16	55
Montering av rotormunstycken	17	55



Handlingsmål	Figur	Sida
Montering av ytrensörare	18	55
Justering av Zoom-lans	19	56
Lagring av tillbehör	20	56

## Driftstart

### För din säkerhet



**Obs! Före underhålls- och rengöringsarbeten skall redskapet kopplas ifrån. Detta gäller**

**även om nätsladden skadats eller är tilltrasslad.**

Driftspänningen är 230 V AC, 50 Hz (för icke EU-länder 220 V, 240 V alltefter utförande). Använd endast godkända skarvsladdar. Information kan du få från din auktoriserade kundtjänst.

För en eventuellt behövlig skarvsladd till högtryckstvätten krävs följande ledartvårsnitt:

– 2,5 mm<sup>2</sup> till max. 25 m längd

Anvisning: Om en skarvsladd används måste den – enligt beskrivning i säkerhetsföreskrifterna – ha en skyddsledare som via stickproppen anslutits till skyddsledaren i elsystemet.

I tveksamma fall hör med en utbildad elektriker eller närmaste AVA servicestation.

**SE UPP: Skarvsladdar av annat slag kan innebära fara. Skarvsladden, stickproppen och kontaktdonen måste vara**

## vattentäta och godkända för användning utomhus.

Sladdkontaktdon ska vara torra och får inte ligga på marken.

För ökad säkerhet använd en FI-jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningsström på högst 30 mA. Denna FI-brytare skall kontrolleras före varje användning.

Om anslutningsladden skadats får den repareras endast i en auktoriserad AVA-verkstad.

Anvisningar för produkter som **inte säljs i GB:**

**OBSERVERA:** För din säkerhet krävs att stickkontakten på redskapet sammankopplas med skarvsladden. Skarvsladdens koppling måste skyddas mot stänkvatten, bestå av gummi eller ha gummimantel. Skarvsladden ska vara försedd med dragavlastning. Aggregatet får inte användas utan vatten.

## Drift

### Inkoppling

Anslut vattenslangen (ingår ej i leverans) till vattenuttaget och högtryckstvätten.

Kontrollera att nätströmställaren står i läget "0" och anslut högtryckstvätten till nätuttaget.

Öppna vattenkranen.

Aktivera inkopplingsspärren (bakom strömställaren på pistolhandtaget) för att lösa ut avtryckaren. Tryck helt ned avtryckaren tills vattnet flyter i jämn

ström och redskapet och högtrycks-slangen inte längre innehåller luft. Släpp avtryckaren. Aktivera inkopplings-spärren (främre omkopplaren på pistolhandtaget).

Vrid nätströmsbrytaren. Rikta sprutpistolen nedåt. Aktivera inkopplings-spärren för att lösa ut avtryckaren. Tryck fullständigt ned avtryckaren.

### Autostopp-funktion

Motorn i högtrycksaggregatet kopplas från genast när avtryckaren på pistolhandtaget släpps.

### Arbetsanvisningar

#### Allmänt

Kontrollera att högtrycksaggregatet står plant.

För inte högtrycksslangen för långt framåt och dra inte heller fram högtrycksaggregatet i slangen. Detta kan leda till att högtrycksaggregatet inte längre står stadigt och faller omkull.

Knäck inte högtrycksslangen och kör inte heller över den med fordon. Skydda högtrycksslangen mot skarpa kanter och hörn.

- ♦ Använd aldrig rotormunstycket eller den punktformade strålen för rengöring av motorfordon.

**Varning!** "Patio Cleaner" lämpar sig endast för användning på plana ytor! Använd inte redskapet i trappor. Berör aldrig rotormunstycket vid användning!

### Arbetsanvisningar för användning av rengöringsmedel

- ♦ Använd endast rengöringsmedel som uttryckligen är godkända för högtrycksaggregatet.

Vi rekommenderar att med hänsyn till miljöskyddet sparsamt använda rengöringsmedel. Beakta de anvisningar för utspädning som anges på behållaren.

Det med denna produkt levererade högtrycksmunstycket är försett med ett reglage för inställning av rengöringsmedlet. Regleringen görs vid behov.

### Rekommenderad reningsmetod

**Steg 1:** Montera flackstrålemunstycket och avlägsna grov smuts med det.

**Steg 2:** Montera spolmedelsflaskan och applicera litet rengöringsmedel.

**Steg 3:** Spola bort upplöst smuts och rengöringsmedel.

**Anvisning:** Starta vid rening med smuts-/rengöringsmedel på lodräta ytor nedtill och gå sedan uppåt. Spola sedan uppifrån och nedåt.

### Användning av alternativa vattenställen

Detta trycktvättaggregat är självsugande och medger uppsugning av vatten från behållare och naturliga källor. Det är **VIKTIGT**, att AVA-filtret vid vattenintaget är rengjort och monterat, samt att endast rent vatten sugas upp.

### Öppna kärl/behållare och naturliga vattendrag

Använd självsugningstillbehör bestående av:

- sugsikt med backventil
- 3 m förstärkt sugslang
- universalkoppling till trycktvättaggregatet

Med detta tillbehör kan trycktvättaggregatet suga upp vatten 0,5 m över vattennivån. Det kan dröja ungefär 15 sekunder.

Doppa ned 3 m slangen fullständigt i vattnet för att avlägsna luften. Anslut 3 m sugslangen till trycktvättaggregatet och försäkra dig om att sugsiktet hålls under vattenytan.

Låt trycktvättaggregatet gå utan ansluten sprutpistol, tills vattnet kommer jämnt ur högtrycksslangen. Om inget vatten kommer ännu om 25 sekunder, stäng av och kontrollera alla anslutningar. Om vatten kommer, stäng av trycktvättaggregatet och anslut sprutpistolen och spolröret för arbetet.

Det är viktigt att slangen och kopplingarna är av god kvalitet, tätt anslutna och att tätningarna är oskadade och rakt monterade. Läckande anslutningar kan förhindra uppsugningen.

### Vattenbehållare med avtappningskran

WOM trycktvättaggregatet skall anslutas till en tank med en passande avtappningskran måste först en vattenslang (inte medföljande) anslutas till kranen. Öppna kranen för att förtränga all luft från slangen och anslut den sedan till trycktvättaggregatet.

### Underhåll och service

#### Service

- ♦ Innan arbeten på högtryckstvätten

påbörjas, ska stickproppen dras ur och vattenanslutningen tas loss.

**Anvisning:** Regelbundna underhållsåtgärder garanterar en lång och tillförlitlig brukstid.

Kontrollera elredskapet regelbundet avseende defekter som t. ex. lös infästning eller skadade komponenter.

Kontrollera att skyddskåporna och skyddsanordningarna är oskadade och korrekt monterade. Innan elredskapet tas i bruk ska nödvändiga underhållsåtgärder och reparationer utföras.

Om nätsladden för bibehållande av verktygets säkerhet måste bytas ut, ska byte ske hos AVA eller en auktoriserad serviceverkstad för AVA-el-verktyg.

### Efter användning/lagring

Slå från strömställaren och aktivera avtryckaren för att tömma högtrycksslangen.

Rengör högtryckstvätten på utsidan med en mjuk borste och en trasa. Använd varken vatten, lösningsmedel eller polermedel. Avlägsna alla förorenningar och rengör noggrant motorns ventilationsöppningar.

Lagring efter säsongens slut: Tappa av allt vatten ur pumpen genom att köra motorn några sekunder och sedan aktivera avtryckaren.

Ställ inte upp andra föremål på högtryckstvätten.

Lagra redskapet på ett frostfritt ställe.

Kontrollera att kablarna under lagring inte kommer i kläm.

Knäck inte högtrycksslangen.

**Kundtjänst och användarrådgivning**

DISCOVERAVA.COM

Var vänlig ange vid förfrågningar och reservdelsbeställningar produktnumret som består av 10 siffror och som finns på elredskapets typskylt.

SwanTech AS

Org. nr.: 815 105 222

Storebotn 67

5309 Kleppestø, Norge Tlf.: +47 55  
38 00 35

info@swantech.no

På DISCOVERAVA.COM kan du beställa reservdelar eller arrangera insamling av en produkt som behöver service eller reparation.

**Miljöskydd**

Miljöskadliga kemikalier får inte rinna ut på marken, till grundvattnet, sjöar, floder etc.

När rengöringsmedel används ska hänsyn tas till uppgifterna på förpackningen och föreskriven koncentration.

Vid rengöring av motorfordon ska lokala föreskrifter beaktas.

Se till att avsprutad olja inte rinner ned i grundvattnet.

**Avfallshantering**

Högtrycksaggregat, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte högtrycksaggregatet i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU för elektriska och elektroniska apparater och dess modifiering till nationell lag måste obrukbara elektriska och elektroniska apparater omhändertas separat och lämnas in för återvinning på miljövänligt sätt. Ändringar förbehålles.

## Tekniska Data

Högtryckstvätt		P60	P70	P80
Produktnummer	För produktnummer se typskylten på högtrycksaggregatet			
Märkeffekt	kW	2,1	2,4	2,8
Temperatur tillopp max.	°C	40	40	40
Vattenmängd tillopp min.	l/min	8,3	9	10
Tillåtet tryck	MPa	14,5	15	16
Nominell tryck	MPa	11	12	13
Flöde	l/min	7	7,5	8,5
Max. Ingångstryck	MPa	1	1	1
Autostopp-funktion		•	•	•
Vikt enligt EPTA-Procedure 01:2014	kg	21	23	25
Skyddsklass		⊕/I	⊕/I	⊕/I
Serienummer	För serienummer se typskylten på högtrycksaggregatet			

Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera. Vid inkoppling uppstår kortvariga spänningsfall. Vid ogymsamma nätförhållanden kan annan utrustning påverkas. Vid nätimpedanser mindre än 0,276 ohm behöver man inte räkna med störning. Vänd dig i tveksamma fall till din elleverantör.

Buller-/vibrationsdata		P60	P70	P80
Bullernivåvärde förmedlas enligt EN 60335-2-79.				
Verktygets A-vägda ljudnivå är i typiska fall:				
Ljudtrycksnivå	dB(A)	77,8	77,8	77,8
Ljudeffektnivå	dB(A)	90,7	90,7	90,7
Osäkerhet K	dB	3	3	3
<b>Använd hörselskydd!</b>				
Totala vibrationsemissionsvärden $a_h$ (vektorsumma ur tre riktningar) och osäkerhet K framtagna enligt EN 60335-2-79:				
Vibrationsemissionsvärde $a_h$	m/s <sup>2</sup>	0.517	0.517	0.517
Osäkerhet K	m/s <sup>2</sup>	1.5	1.5	1.5

**Felsökning**

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar inte	Stickproppen är inte ansluten	Anslut stickproppen
	Nätuttaget är defekt	Använd ett annat nätuttag
	Säkringen har löst ut	Byt säkringen
	Skarvsladden har skadats	Försök utan skarvsladd
	Motorskyddet har löst ut	Låt motorn svalna 15 minuter
Motoren stannar	Igenfrusen	Låt pumpen, vattenslangen eller tillbehöret tina upp
	Säkringen har löst ut	Byt ut säkringen
	Fel nätspänning	"Kontrollera nätspänningen som måste överensstamma med uppgifterna på tyseskylten"
Motorskyddet har löst ut	Motorskyddet har löst ut	La motoren avkjøles i 15 min
	Säkringen löser ut	Säkringen är för svag
Motorn går, men inget tryck alstras	Munstycket delvis tilltäppt	Rengör munstycket
Motorstøy finnes, men ingen funksjon	Utilstrekkelig nettspenning	Kontroller at strømmettets spenning er i samsvar med angivelsene på typeskiltet
Motorljød hørs, men motorn fungerer ikke	Bristfällig nätspänning	Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på typeskylten
	"För låg spänning till följd av att en skarvsladd används"	Kontrollera att skarvsladden är lämplig för aggregatet
	"Aggregatet har under en längre tid inte använts"	Ta kontakt med auktoriserad AVA kundservice
	Problemet är autostopp-funktionen	Ta kontakt med auktoriserad AVA kundservice

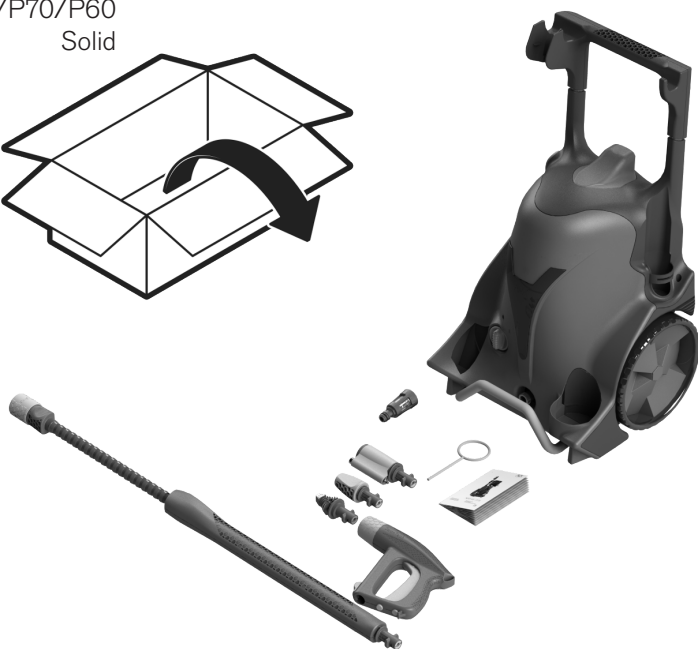
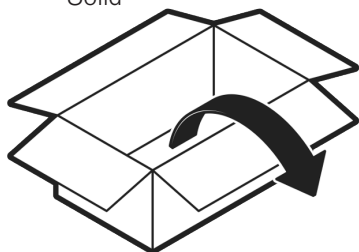
Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Pulserande tryck	Luft i vattenslangen eller pumpen	Låt högtrycksaggregatet gå med öppen sprutpistol, öppen vattenkran och med på lågtryck inställt munstycke tills ett konstant arbetstryck uppnåtts
	Vattenförsörjningen ej korrekt	"Kontrollera att vattenanslutningen motsvarar uppgifterna i tekniska data. Vattenslangarnas area får inte underskrida 1/2" eller Ø 13mm"
	Vattenfiltret tilltäppt	Rengör vattenfiltret
	Vattenslangen inklämd eller knäckt	Räta ut vattenslangen
"Trycket jämnt men för lågt Anvisning: Vissa tillbehör orsakar ett lågt tryck"	Högtrycksslangen är för lång	"Ta bort förlängningen från högtrycksslangen, max. vattenslanglängd 7m"
	Munstycket slitet	Byt ut munstycket
"Motorn går, men trycket är begränsat och arbetstryck saknas"	Start-/stopventilen sliten	Aktivera avtryckaren snabbt 5 gånger i följd
	Vatten har inte anslutits	Anslut vattnet
	Filtret tilltäppt	Rengör filtret
	Munstycket tilltäppt	Rengör munstycket
Högtrycksvätten startar av sig själv	Pumpen eller sprutpistolen är otät	Ta kontakt med auktoriserad AVA kundservice
Högtrycksvätten är otät	Pumpen är otät	"Ringa vattenläckage godkänns; vid större läckage kontakta kundtjänsten"

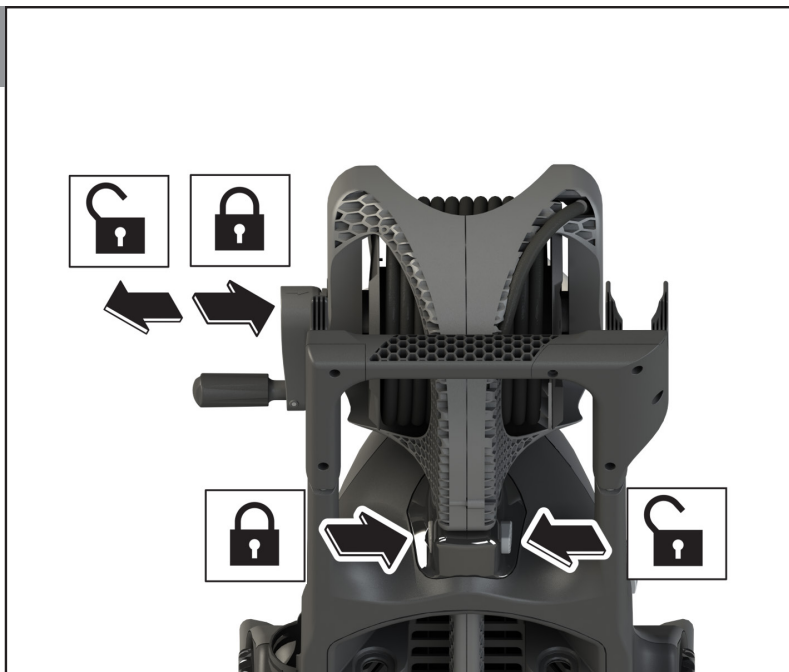
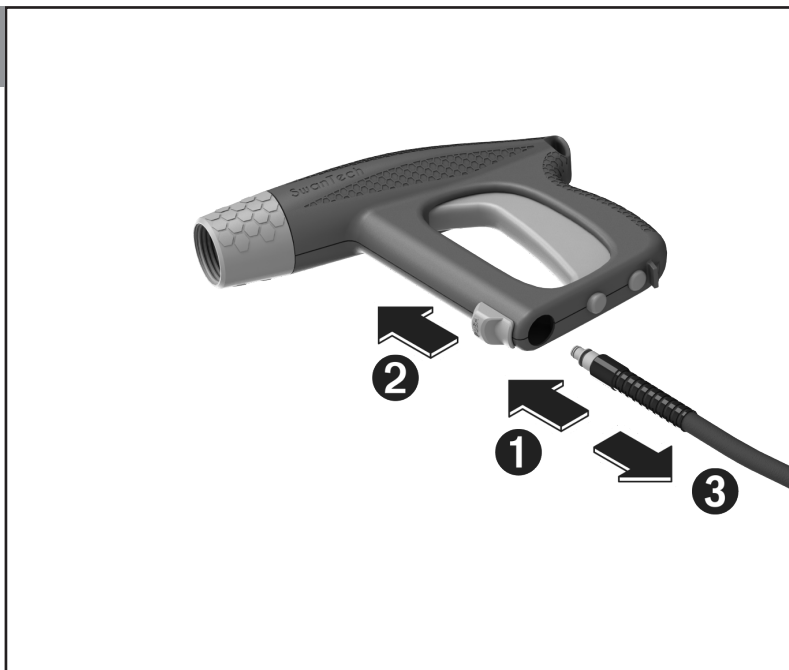




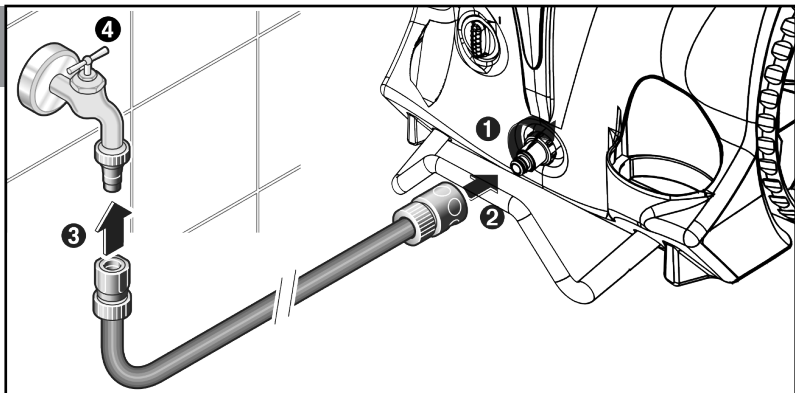
**1**P80/P70/P60  
Solid

97,5 kg

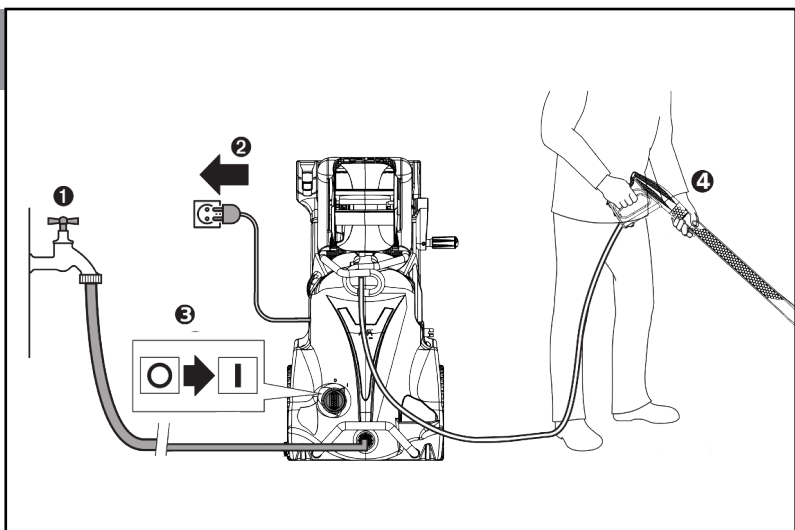
**2**

**3****4**

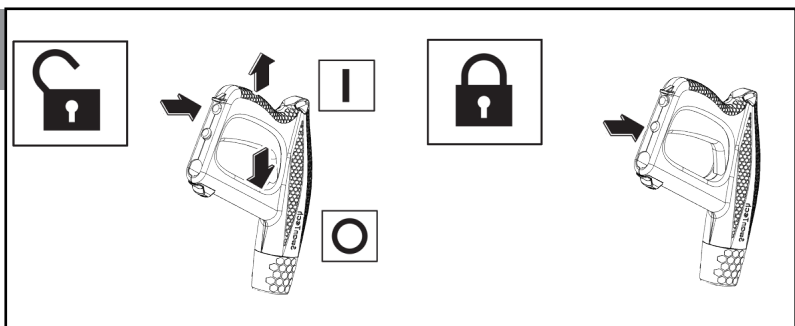
5



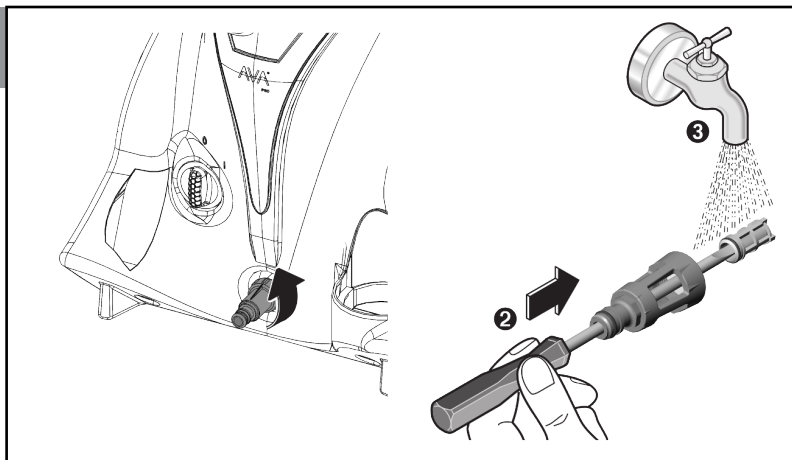
6



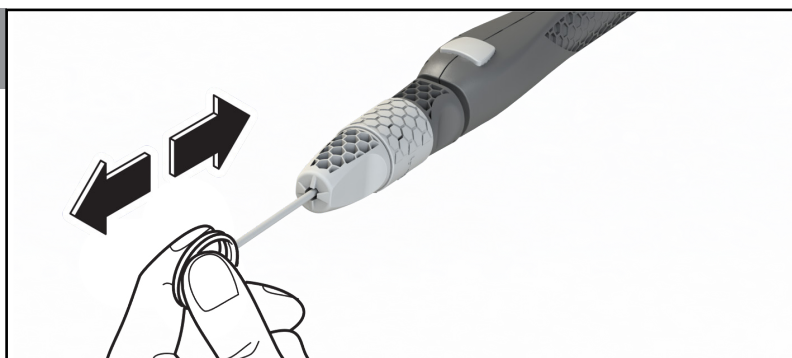
7



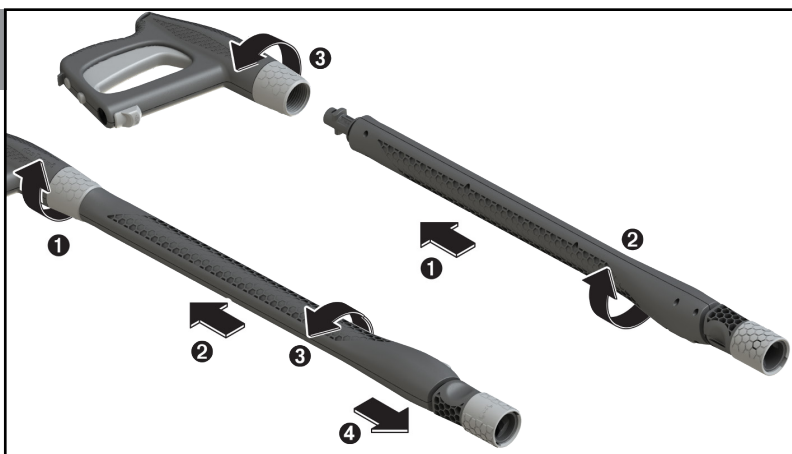
8



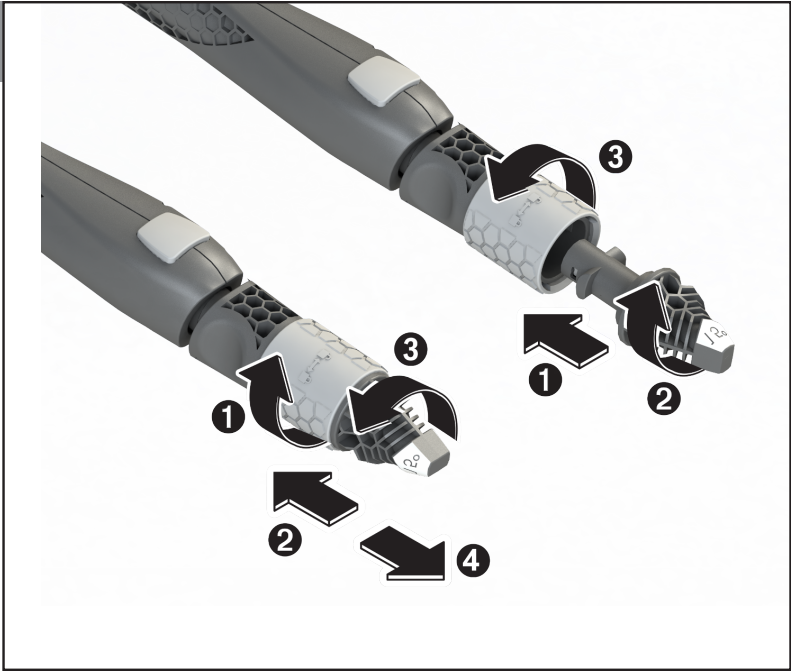
9



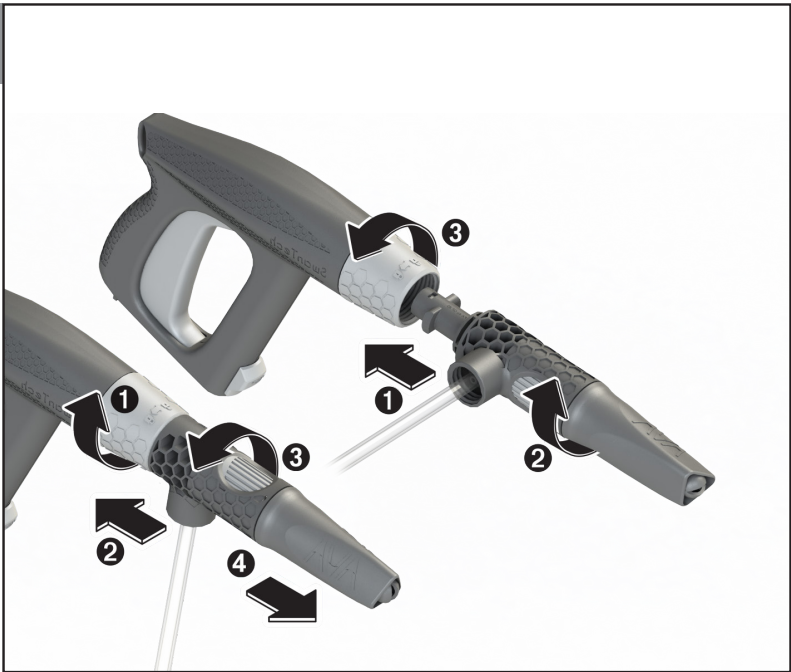
10



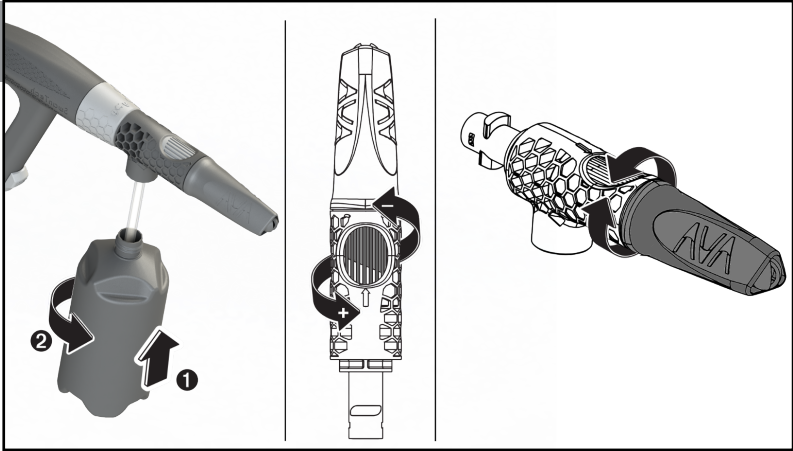
# 11



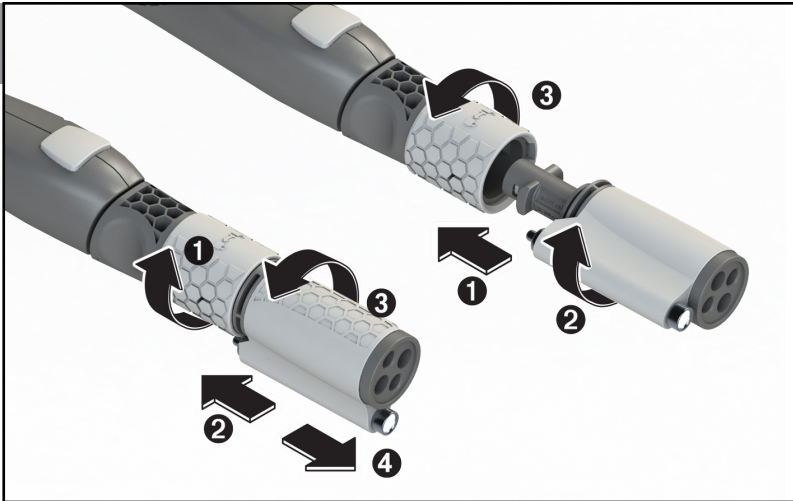
# 12



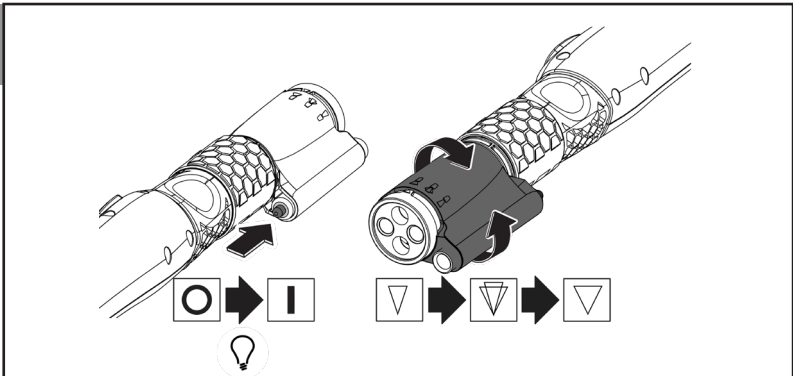
13



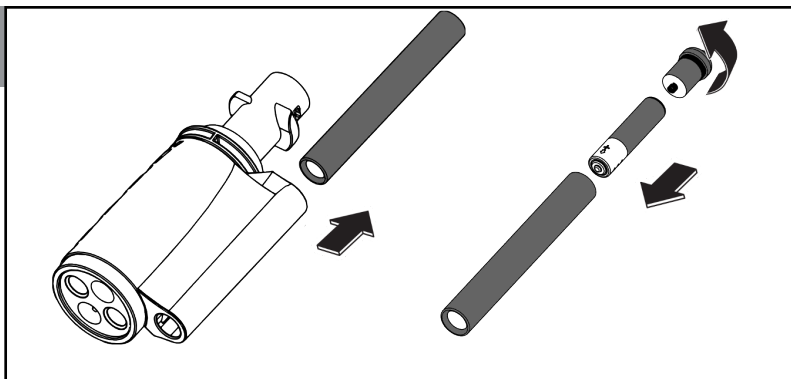
14



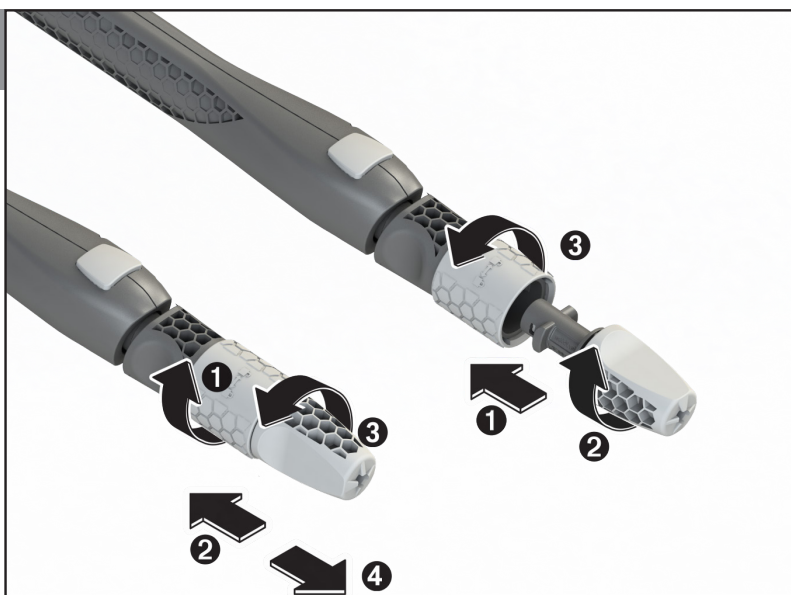
15



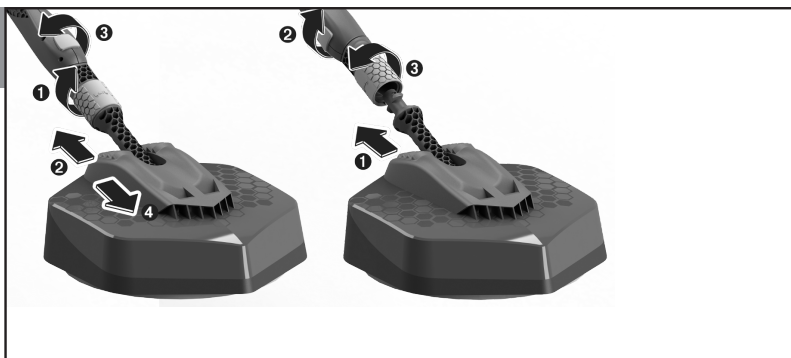
16



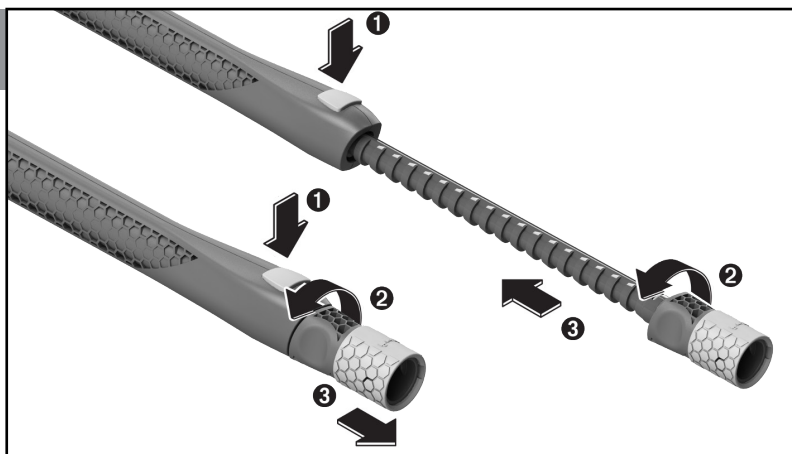
17



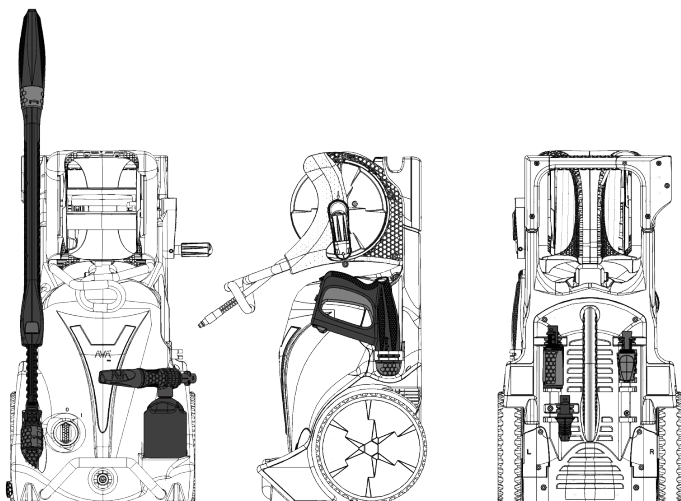
18



19



20







**EN** CE Declaration of Conformity explains the following conformity according to EU directives and norms for high pressure cleaner model: **NO** CE Samsvarsærklæring som forklarer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiver og standarder for højtrykksvasker, modell: **DK** CE Overensstemmelse-serklæring der forklarer følgende overholdelse i henhold til EU direktiver og standarder for højtrykksvaskemodell: **SE** CE-försäkran förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln:

**AVA P60 / P70 / P80**

(2006/42/EC)(2006/95/EC)(2004/108/EC)(2011/65/EU)  
(EN 55014-1)(EN 55014-2)(EN 60335-1)EN 60335-2-79)(EN 61000-3-2)  
(EN 61000-3-11)

**EN** Applied conformity evaluation method: Appendix V, **NO** Anvendt overensstemmelsesvurderingsmetode: Vedlegg V, **DK** Anvendt overensstemmelsesvurderingsmetode: Appendiks V **SE** Tillämpade harmoniserade normer: Appendiks V

EN Measured sound power level, NO Målt lydstyrke, DK Målt lydeffektniveau  
SE Uppmått bullernivå

P60 / P70 / P80 : 90.7 dB(A)

EN Guaranteed sound power level, NO Garantert lydstyrke, DK Garanteret lydeffektniveau  
SE Garanterad bullernivå

P60 / P70 / P80 : 94 dB(A)

**EN** Person in charge of the technical file: **NO** Person med ansvar for den tekniske filen: **DK** Person med ansvar for den tekniske fil: **DK**: Person med ansvar för den tekniska filen

Morten Torlei  
Storebotn 67  
5309 Kleppesta  
Norway

**Morten Torlei**

CEO





advanced made easy

By

Swantech AS  
Storebotn 67  
5309 Kleppesta  
Norway

[contact@discoverava.com](mailto:contact@discoverava.com)

[discoverava.com](http://discoverava.com)



